

# PLAUENER STADTNACHRICHTEN

## IN PLAUEN IST WAS LOS!



### AUS DEM INHALT

#### STADTPLAKETTE S. 2

Armin Döhler erhält die Stadtplakette 2018

#### DANKESCHÖNE S. 2

Die U-Boot-Patenmannschaft bedankt sich

#### OFFENE DENKMALE S. 3

Am 9. September ist wieder Tag des offenen Denkmals

#### BIBLIOTHEK S. 6

Viel Neues in der Vogtlandbibliothek

#### BAUGESCHEHEN S. 8

Bautätigkeit in Plauen

#### HÖHEPUNKTE S. 10

... und Premieren in Theater und Festhalle

#### TAG DES FRIEDHOFS S. 11

Dieser findet im September statt

#### BESUCH AUS SIEGEN S. 12

Kinder besuchten ihre Partnerstadt

#### ES BLITZT S. 14

Ein neues Geschwindigkeitsmessgerät steht

#### AMTLICHES S. 16

Übersicht der Amtlichen Bekanntmachungen



Der Herbst kommt – die Tage werden kürzer. Aber das hält die Plauer nicht vom Feiern ab: Gleich drei tolle Veranstaltungen locken in die Innenstadt. Dazu gehören der

**SpitzenGenuss**, der bereits am 27. August gestartet ist und noch bis 1. September die gesunde Ernährung in den Fokus rückt. Schnäppchen und ein Mondscheinerlebnis ver-

spricht die 3. Lange Einkaufsnacht am 31. August. Am Abend des 1. Septembers spielen die Musiker des Theaters Plauen-Zwickau auf der Bahnhofstraße zur **Mondscheinserenade**

auf. Knapp eine Woche später startet das Stadtfest **Plauener Herbst**. Weitere Informationen dazu auf Seite 12.

Fotos: Wetzel (2), Pastierovic, Band

### 25 Jahre e.o.plauen-Gesellschaft

Alle Freunde der Kunst Erich Ohsers (e.o.plauens) sind zur Jubiläumsveranstaltung der e.o.plauen-Gesellschaft am 27. Oktober eingeladen. Wo und was, das steht auf Seite 11.



### Besuch am Friedensbaum

Der Franzose Laurent Guillet ist auf den Spuren seines Großonkels Josef Santerre unterwegs und wandert 2000 Kilometer durch Europa – im August machte er Station in Plauen. Mehr auf Seite 2.

Den 2016 von ihm initiierten Friedensbaum besuchte Laurent Guillet auf seiner Wanderung durch Europa.



### Umweltgütesiegel

Die Plauer Hütte im Zillertal ist mit dem Umweltgütesiegel ausgezeichnet worden. Mehr auf Seite 4.



### Fit an der Elster

Am Elsterufer Höhe Böhlerstraße entsteht ein Spiel- und Fitnessplatz, außerdem der Zugang zu den neuen Elsterterrassen. Mehr auf Seite 6.





## Stadtplakette für Armin Döhler

Armin Döhler erhält in diesem Jahr die Stadtplakette. Die Auszeichnung findet bei einer Festveranstaltung am 28. September im Malzhaus statt. Armin Döhler wird für sein Engagement über nunmehr 23 Jahre für den Europäischen Bauernmarkt in Plauen ausgezeichnet. Sein fundiertes Wissen auf dem Gebiet der Landwirtschaft brachte ihn und weitere Akteure auf die Idee eines Europä-

ischen Bauernmarktes. Der Verein Vogtländischer Bauernmarkt e.V. organisiert seit nunmehr 23 Jahren diesen Markt. Waren es anfangs sechs ausländische Marktteilnehmer mit rund 22.000 Besuchern, sind es heute 70 Marktteilnehmer aus elf Ländern und nahezu 40.000 Besucher. Der Stadtrat hat die Auszeichnung in nichtöffentlicher Sitzung am 29. Mai beschlossen.

## U-Boot-Patenmannschaft bedankt sich



Mitte Juni besuchten 16 Mannschaftsmitglieder der Einfuhrbesatzung Golf des Uboots U212A Plauen. Die Stadt ist Pate der Mannschaft.

In Plauen erlebten die jungen Männer ein abwechslungsreiches Programm. Jetzt kam das Dankschreiben von Kapitänleutnant René Lehmann. Die Männer bedanken sich für das kulturelle Rahmenprogramm und den Empfang mit offenen Armen: „Wir fühlten uns ‚pudelwohl‘! Nach den Gesprächen mit Einheimischen während des Spitzenfests sind wir überzeugt, dass mindestens ein Ziel der Patenmannschaft erreicht wurde: die Verbindung zwischen Bevölkerung und Militär hervorzuheben und zu intensivieren.“ Vor Ort haben sie laut eigener Aussagen „ordentlich Aufklärungsarbeit betrieben, warum wir in

der Stadt waren. Eine Erinnerung an die Patenschaft zwischen Plauen und einem Unterseeboot erzeugte hin und wieder ein „Aha-Erlebnis.“

Besonders erfolgreich gestalteten sich die Vorträge vor Schülern, bei denen drei Mannschaftsmitglieder aus ihrem spannenden Alltag erzählten. Dafür standen sie vor Klassen an der Friedensschule und am Lessing-Gymnasium. „Zusammen mit der Friedensschule planen wir über den Jugendoffizier Chemnitz eine Informationsreise in den Norden, um interessierten Schulabgängern das Berufsfeld Marine näher zu bringen.“ Im kommenden Jahr soll voraussichtlich eine Plauener Delegation Eckernförde, wo der Stützpunkt des U-Boots liegt, besuchen. Geplant ist dann eine Mitfahrt an Bord des Uboots.

## Laurent Guillet – zu Fuß unterwegs auf der „längsten historischen Schnitzeljagd der Welt“



Am 10. August weilte Laurent Guillet wieder einmal in Plauen. Im Laufe des Nachmittags traf er zu Fuß am Plauener Hauptfriedhof ein, dort suchte er den 2016 gepflanzten Friedensbaum auf, machte sich dann gemeinsam mit Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer auf den Weg zur Gedenktafel am Schloßberg und holte sich abschließend im Rathaus den Stempel für den „Etappenort“ Plauen ab.

Foto: Ellen Liebner

Plauen war eine Station auf seinem Fußweg auf der Route der „längsten historischen Schnitzeljagd der Welt“ zu acht Gemeinden in drei Ländern, zwischen Trevélo (Geburtsort von Joseph Santerre, Sarrebourg (F), Bad Liebenwerda und Mühlberg an der Elbe, Hartmannsdorf, Lengsfeld und Plauen (D) sowie Litvinov und Most (CZ). Am 26. Mai hatte sich Laurent Guillet zu Fuß auf „die längste historische Schnitzeljagd der Welt“ begeben. Es sollte ein Gedächtnislauf von

mehr als 2000 Kilometern über 83 Tage sein, bei dem er täglich etwa 30 Kilometer zurücklegt.

Schon häufiger weilte Laurent Guillet in Plauen: erstmals 2012, um an der Umfassungsmauer des ehemaligen Gefängnisareals am Schloßberg eine Gedenktafel für seinen Großonkel Joseph Santerre anzubringen. Santerre geriet 1940 in deutsche Gefangenschaft, arbeitete als Fremdarbeiter im Untertagebau, sein Widerstand brachte ihn Ende 1944 in ein Arbeits-

erziehungslager der Gestapo nach Plauen, später dann nach Nordböhmen, wo er aller Wahrscheinlichkeit nach ermordet wurde.

2014 kam Laurent Guillet nach Plauen, um sein Buch „Die längste historische Schnitzeljagd der Welt“ vorzustellen und ein Exemplar an Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer zu übergeben. 2016 war er hier, um einen Friedensbaum, eine Europäische Lärche, auf dem Hauptfriedhof „symbolisch“ zu pflanzen.

## Falkensteiner Straße wieder befahrbar



Seit dem 15. August kann die Falkensteiner Straße wieder befahren werden. Sie war seit August 2017 gesperrt gewesen. Die Begrünungen und weitere Arbeiten an den Nebenfächern folgen in den kommenden Wochen.

600 Meter der Falkensteiner Straße wurden im Bereich zwischen dem Sanitärgrößhandel Edki und dem Abzweig Kleinfriesener Straße aus-

gebaut. Die Straße wurde teilweise verbreitert und insgesamt mit einem Fuß- und Radweg ergänzt. Mit im Boot war der Zweckverband Wasser und Abwasser Vogtland, der zugleich die Regenwasserkanäle erneuerte. Die Straßenbeleuchtung wurde ebenso mit erneuert. Die städtischen Baukosten betragen etwa 1,3 Millionen Euro, gefördert werden 80 Prozent der förderfähigen Kosten.

## 1. Abschnitt Krausenstraße fertig

Die Krausenstraße wird in zwei Abschnitten von der Eugen-Fritsch-Straße bis zur Schildstraße saniert. Abschnitt 1 konnte nun fertig gestellt und für den Verkehr wieder frei gegeben werden.

Saniert wurde der vorhandene Belag auf einer Länge von 170 Metern inklusive Parkplätzen und Gehwegen. Der Ausbau des ersten Abschnittes kostet rund 650.000 Euro. Die Kosten betreffen das Gesamtvorhaben, an dem neben der Stadt Plauen auch der Zweckverband Wasser und Abwasser Vogtland (ZWAV) und die Verteilnetz GmbH Plauen sowie Telekommunikationsanbieter beteiligt sind.

Im nächsten Jahr soll der 2. BA bis zur Forststraße erneuert werden.

## Stadtführungen im Herbst

### Durch die Nacht mit Jörg Simmat

Am 21. September findet wieder eine der beliebten Nachtschwärmer-Führungen durch das abendliche Plauen mit Jörg Simmat statt. Im Fackelschein geht's durch die Straßen innerhalb der ehemaligen historischen Stadtmauern. Auch die Geschichten sind ein wenig dunkler und geheimnisvoller. Start ist 21 Uhr ab Tourist-Information. Die Teilnehmerzahl ist auf 30 Personen begrenzt. Die Tickets kosten 6,00 Euro; ermäßigt 3,00 Euro (Schüler, Studenten) und sind im Vorverkauf in der Tourist-Information erhältlich. Telefonische Voranmeldung erbeten, Rufnummer: 0 37 41 / 2 91 - 10 27.

### Öffentliche Stadtführung „Wege des Aufbruchs“

Auf die Spuren der Friedlichen Revolution und des Aufbruchs im „heißen Herbst“ 1989 in Plauen geht es am 6. Oktober, 11 Uhr bei der Führung „Wege des Aufbruchs“. Die Tour führt von der Jugendherberge, in der der damals eingesetzte Wasserwerfer zu besichtigen ist, vorbei am Neuen Rathaus und der Lutherkirche bis zum Wende-Denkmal. Die Stadtführerin Andrea Sachs vermittelt auf der einstündigen Führung viel Wissenswertes über die Umstände und Ereignisse am 7.10.1989, die zum spontanen Formieren eines Demonstrationzuges in Plauen und zur Ohnmacht der Staatsmacht führten, ergänzt mit eigenen Eindrücken von damals. Außerdem

wird über Interessantes zur Errichtung und Bedeutung des „Bürgerdenkmals zur Friedlichen Revolution“ (Wende-Denkmal) informiert. Mindestteilnehmer: 8 Vollzahler; Preise: 4,00 Euro Erwachsene, 2,50 Euro Kinder ab 7 Jahren, Schüler, Studenten

### Familien-Stadtrundgang „Im Blickwinkel junger Augen“

In den Herbstferien bietet die Tourist-Information am 8. Oktober, 10.30 Uhr eine öffentliche Stadtführung für Familien an. Auf dem 1,5 stündigen Rundgang werden für Groß & Klein viele interessante Informationen zur Spitzenstadt vermittelt. Preis: Erwachsene 5,50 Euro / Kinder (7-16 J.) 3,00 Euro; Mindestteilnehmer: 5 Vollzahler

### Sonderöffnung

Am 31. Oktober hat die Tourist-Information von 10 bis 15 Uhr geöffnet. 11 Uhr wird eine öffentliche Stadtführung angeboten. Besucher der Spitzenstadt können an einem 90-minütigen, abwechslungsreichen Rundgang durch Plauen teilnehmen. Erwachsene zahlen für den Stadtrundgang 5,50 Euro, Kinder ab sieben Jahren, Schüler und Studenten 3,00 Euro. Die Mindestteilnehmerzahl beträgt 5 Vollzahler.

**Weitere Termine für öffentliche Führungen 2018: [www.plauen.de/themenfuehrungen](http://www.plauen.de/themenfuehrungen).** Ein entsprechender Flyer ist in der Tourist-Information erhältlich.

Programm zum Tag des offenen Denkmals am 9. September 2018 zum bundesweiten Thema:

# „Entdecken, was uns verbindet“

**Stadtarchiv,**

**Herrenstraße, Neues Rathaus**

10.00-17.00 Uhr: Ausstellung „Trauer & Trost - 100 Jahre Hauptfriedhof in Fotografien und Dokumenten“  
10.00-16.00 Uhr: jeweils zur vollen Stunde Vorführung des Films „Tod in den Flammen – Plauen 1918“ aus der MDR-Sendereihe „Spur der Ahnen“ über das Explosionsunglück in der Kartuschieranstalt der AEG

**Rathausturm, Herrenstraße - mit Eintritt -**

12.00-18.00 Uhr geöffnet

**Theater Plauen-Zwickau, Theaterplatz 1-3**

14.30/15.30/17.00 Uhr: interaktive Theaterführungen, ausgestaltet von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen der Theaterspielclubs unter dem Motto des Denkmaltages „Entdecken, was uns verbindet“ mit spannenden Einsichten zu historischen Kostümenteilern, dem alten Wolkenapparat oder Relikten der alten Hubpodien

**Luftschutzmuseum Meyerhof, Syrastraße 10 - 16**

10.00-16.00 Uhr: Vorstellen der erweiterten Nutzung der Kelleranlagen der ehemaligen Firmen Oskar Weber und Ludwig Gräf. Das Luftschutzmuseum ist zur Besichtigung offen. Führung Projekt Schlossterrassen, Filmprojekt mpc, gastronomische Versorgung ist gesichert. Die Baustellensituation ist zu beachten!

**Komturhof, Schulberg 2**

10.00-17.00 Uhr: Vorträge vom Zinngießer Wolfgang Ernst zu seinem gestalteten Modell des Turmes „Herrendanzker des Komturhofes 1330“, gestaltet nach alten historischen

Stadtansichten.

Ein besonderer Höhepunkt wird die Präsentation der Bognerei Jens Hering aus Plauen sein. Dabei wird die traditionelle Art und Weise vom Handverlesenen Holz bis zum fertigen Bogen in ausschließlicher Handarbeit erläutert. Die Besucher können an diesem Tag die verschiedenen selbst gebauten Bögen anschauen und schießen. Auch für Unterhaltung und Gastronomie ist wie immer gesorgt.

**St. Johanniskirche, Johanniskirchplatz 10**

10.00 Uhr: Gottesdienst  
13.00-18.00 Uhr: zur Besichtigung und Turmbesteigung geöffnet

**Historische Weberhäuser, Bleichstraße 11/13/15**

10.00-17.00 Uhr: Besichtigungsmöglichkeit der Häuser. Objektkunst im Garten der Weberhäuser; Bewirtung durch den Verein mit hausgebackenem Holzofenbrot, leckeres rustikales Buffet, Kaffee und Kuchen im Garten  
10.00-14.00 Uhr: Angebote im Handwerk; 10.00/12.00/14.00: Führungen durch die Handwerkerhäuser mit der „Hexe“, Margitta Schier; ab 14.00 Uhr: Musik auf der Gartenbühne

**Akademie Galerie im Weisbachtischen Haus, Bleichstraße 3**

10.00-17.00 Uhr: Ausstellung zur XXIV. Internationalen Sommerakademie Plauen/Vogtland 2018

**Neue Walkmühle, Walkgasse 10**

10.00-18.00hr: Leckerer von süß bis herzhaft. Von Kaffee bis Bowle. Natürlich wie immer hausgemacht. Kleiner Stöbermarkt – Dinge, welche Sie schon immer haben wollten, von denen Sie nur noch nicht wussten, dass es sie gibt. Mit von der Partie ist an diesem Tag Rolf Kretschmar mit seinen Sandwelten während des Sand-symposiums mit anderen Sammlern.

**Schaustickerei, Obstgartenweg 1**

10.00-17.00 Uhr Ausstellung „Stoffe verändern - Wert(e) erhalten“ in der Galerie und im Garten der Schaustickerei, Kinderbetreuung, Bewirtung mit Kaffee, hausgebackenem Kuchen und Fettbismchen durch den Verein.

11.00/13.00/15.00 Uhr: Führung durch die ehemalige Lohnstickerei mit Vorführung der historischen Stickmaschinen

**Friedhof II, Am Preißelpöhl 2A**

14.00-17.00 Uhr: Ausstellung der Unteren Denkmalschutzbehörde Plauen zum Thema „Entdecken, was uns verbindet – 10 Jahre Arboretum Plauen“  
14.00 Uhr: Führung zu den denkmalgeschützten Grabmalen durch Brigitte Kunze und Sylvia Deeg, Treffpunkt: ehemalige Friedhofskapelle am Eingang zur Ausstellung  
15.30 Uhr: Vortrag und Erklärung über Pflanzen der Bibel, Referent: Thomas Lenk

**Vereinshaus in Straßberg, Hauptstraße 35**

11.00-17.00 Uhr: Besichtigungsmöglichkeit sowie Bewirtung mit Kaffee und Kuchen durch den Heimatverein; Ausstellung im Freien, Hausbesichtigung

**Wasserturm Neundorf, Badestraße**

10.00-17.00 Uhr: Der Verein „Die Neundorfer“ lädt ein zur Besichtigung des Wasserturms, informiert zur Geschichte und zur Technik des Turmes, den wasserwirtschaftlichen, militärischen und touristischen Nutzungen in der Vergangenheit, 360 Grad-Aussicht von oben, Bewirtung durch den Verein  
ab 14.00 Uhr: Führungen und Erklärungen nach Bedarf



Ergänzungen und Hinweise entnehmen Sie bitte der Tagespresse!



sparkasse-vogtland.de

**Jetzt 20 % Aktionsnachlass sichern: Rechtsschutz für Firmen bis zu 20 Mitarbeiter.**

Zum Beispiel Arbeitgeber-, Verkehrs- & Gewerberaum-Rechtsschutz ab 29,12 €\* im Monat inklusive Forderungsservice und einem der besten Anwaltsnetzwerke Deutschlands.

Wenn's um Geld geht



\* Prämie bei 250 € Selbstbeteiligung, keinen Mitarbeitern, inkl. 19 % Versicherungssteuer. Ein Angebot der ÖRAG Rechtsschutzversicherungs-AG, Hansaallee 199, 40549 Düsseldorf, www.oerag.de

FMA DPLFO 451017

Rund fünf Jahre intensive Sanierungs- und Modernisierungsarbeit an der Plauener Hütte im Zillertal sind geschafft: Die Wasserkraftanlage wurde erneuert, eine Photovoltaik-Anlage installiert, eine Abwasserreinigungsanlage neu gebaut und Küche sowie Lebensmittellager modernisiert. Auch ein neues Fluchtwegekonzept wurde umgesetzt. Am 17. Juli hat die Plauener Hütte direkt vor Ort das Umweltgütesiegel von der Bundesgeschäftsstelle Deutscher Alpenverein e.V. (DAV) erhalten. Darauf ist die Sektion Plauen-Vogtland e. V. sehr stolz.

## Plauener Hütte erhält Umweltgütesiegel der Alpenvereine

Auch Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer reiste zur Übergabe extra ins Zillertal und besuchte vom 16. bis 18. Juli die Hütte. Weitere Teilnehmer waren: DAV-Vizepräsident Hanspeter Mair, Geschäftsbereichsleiter Alpine Raumordnung des DAV, Roland Stierle und Dr. Uwe Drechsel, Beigeordneter des Vogtlandkreises sowie der Vorstandsvorsitzende der Bürgerstiftung Plauen, Prof. Bernd Märtner. Im Rahmen der kleinen Feierstunde wurde auch die – größtenteils leider noch unbekannte – Besonderheit hervorgehoben, dass die Plauener Hütte als einziges ostdeutsches Bergdomizil nie von ihren Vorvätern und Vätern aus der Hand gegeben wurde. „Sie ist nach wie vor in Plauener Hand. Das macht uns zum einen stolz und es ist zugleich eine Verpflichtung für alle Bürger der

Stadt Plauen, dieses Erbe fortzuführen“, so Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer. Im Rahmen der Sanierungsmaßnahmen wurden runde 650.000 Euro investiert. Die Stadt Plauen hat mit 10.000 Euro finanziell unterstützt. Es gab Beihilfen und Darlehen des DAV Bundesverbandes München, eine Förderung für Energieversorgung und Abwasserreinigung vom Land Tirol sowie der Republik Österreich, einen Zuschuss der Stadt Plauen, eine Förderung der Bürgerstiftung Plauen und Spenden der Sektionsmitglieder. Hüttenwart Jens Winkelmann selbst war Dutzende Male vor Ort, koordinierte den Bau im Ehrenamt und legte dafür jedes Mal Hin-

und Zurück eine Strecke von mehr als 1000 Kilometer zurück.

Aber auch die Hüttenwirte Edith & Michael haben durch einen umweltgerechten Hüttenbetrieb dazu beigetragen. Eine umweltfreundliche Berghütte muss entsprechend gebaut und technisch ausgestattet sein. Genauso wichtig ist eine ökologisch orientierte Betriebsführung.

Das Umweltgütesiegel der Alpenvereine gibt es seit über 20 Jahren, damit zeichnen die Alpenvereine ökologisch besonders vorbildliche Alpenvereinshöfen aus. Hierfür müssen Kriterien im Bereich Energieeffizienz und -versorgung, Abwasserklärung, Abfallvermeidung und -entsorgung erfüllt werden. Diese Kriterien werden alle fünf Jahre oder bei einem

Pächterwechsel überprüft. Neue Hütten bauen die Alpenvereine heutzutage grundsätzlich nicht. Die bestehenden Hütten werden konsequent ökologisch zu Inselformen weiterentwickelt, die ihre Umgebung nicht belasten. Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer: „Dank gilt allen

Beteiligten. Unterstützung bei der Umsetzung gab es fachlich und finanziell vom Bundesverband Deutscher Alpenverein (DAV). Den Hüttenwirten gilt großer Dank für ihre Geduld und Mitwirkung, ebenso der Bürgerstiftung Plauen und allen freiwilligen Helfern.“ Gerade die Sektion Plauen-Vogtland engagierte sich begeistert: „Es gilt den Mitmachern Anerkennung für die vielen ehrenamtlich geleisteten Stunden zum Erhalt unserer Hütte. Dies ist ein wertvoller Beitrag zum Umwelt- und Naturschutz im Alpenraum.“ Alle Vogtländerinnen und Vogtländer sind herzlich eingeladen, die Plauener Hütte zu besuchen. Geöffnet ist witterungsabhängig in der Regel bis etwa Mitte September.

Fotos: Verein

[www.dav-plauen-vogtland.de](http://www.dav-plauen-vogtland.de)



## Ruhestand für drei von der Feuerwehr

Drei Berufsfeuerwehrmänner sind nach langen Dienstjahren im Sommer in den Ruhestand verabschiedet worden:

- **Ralf Begerock** (Wachabteilungsleiter der Wachabteilung 2, 39 Dienstjahre in der Stadt Plauen), Foto rechts
- **Dieter König** (Obermaschinenführer der Wachabteilung 3, 34 Dienstjahre in der Stadt Plauen), Foto links
- **Andreas Kahnert** (Sachbearbeiter Vorbeugender Brandschutz im Fachgebiet, 37 Dienstjahre in der Stadt Plauen), Foto Mitte

Alle drei Kollegen haben in den vielen Dienstjahren mehrere Höhen und Tiefen erfahren müssen. Alle guten Wünsche auf den weiteren Weg gaben mit Jörg Pöcker (Brandchutz-Leiter), Anja Ullmann (Fach-



bereichsleiterin Sicherheit und Ordnung) und mehrere Kolleginnen und Kollegen der Berufsfeuerwehr. Ein aus

Marzipan gefertigtes Modell einer Drehleiter sollte ihnen den Abschied etwas versüßen. Foto: Ellen Liebner

## Einwohnerforum und Ortsbegehung für die Stadtmitte

Die Stadtverwaltung führt am Dienstag, 23. Oktober 2018, ein Einwohnerforum für die Einwohner des Stadtzentrums durch. In Vorbereitung dieser Veranstaltung ist eine **Ortsbegehung am Mittwoch, 5. September 2018 von 10 bis 12 Uhr, Treffpunkt: Haupteingang**

**Rathaus, Unterer Graben 1** vorgesehen. Die Einwohner des Stadtzentrums sind aufgefordert, schon jetzt bei der Vorbereitung der Ortsbegehung mit Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer zu helfen. Welche Straßen, Plätze, Bauten oder andere Flächen befinden sich in einem kri-

stigen Zustand und sollen bei der Begehung berücksichtigt werden? Welche Probleme liegen außerdem im Stadtteil vor? Einwohner können ihre Vorschläge für den OB-Rundgang gern telefonisch den Mitarbeitern des Bürgerbüros unter 03741 291-2222 übermitteln.

## Turmlichthof halbseitig gesperrt

Am 6. August hat die Sanierung des Portals des Durchgangs zwischen Marktstraße und Turmlichthof/Rathaus begonnen. Der Durchgang ist daher bis Ende des Jahres jeweils halbseitig gesperrt. Die Sanierung des Portals ist noch Bestandteil der 2017 stattgefundenen Sanierung der Fassade Marktstraße. Die Natursteinsanierung ist hier sehr umfangreich, da der Naturstein durch Brand

und Einschüsse aus dem 2. Weltkrieg großflächig zerstört wurde. In Vorbereitung der Maßnahme wurde unter Mitwirkung des Denkmalschutzes ein Sanierungsgutachten in Auftrag gegeben. Demnach sind viele Steine großflächig zerstört und müssen ersetzt werden.

Ausführende Firma ist Steinmetz Kahnt aus Greiz. Die Baukosten belaufen sich auf ca. 99.000 Euro.

## Gedenken an den 7. Oktober 1989

Erinnerungen an die friedliche Revolution 1989 – in Plauen ist damit kein anderer Tag so verbunden wie der 7. Oktober 1989. An jenem Samstag fand die erste friedliche Demonstration gegen das bestehende Regime statt, bei der die Staatsmacht zurückweichen musste. Auch in diesem Jahr soll an jenen Herbst im Jahre 1989 erinnert werden.

### 6. Oktober 2018

11.00 Uhr, Tourist-Info, Stadtführung „Wege des Aufbruchs“ auf den Spuren der Friedlichen Revolution 1989

### 7. Oktober 2018

18.00 Uhr findet am Südportal der Lutherkirche das traditionelle „Erinnern an die friedliche Kraft der Ker-

zen“ statt, in der an den Mut und die Zivilcourage der Plauener im Herbst 1989 erinnert wird. Nach einleitenden Worten durch den Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer spricht Manfred Sörgel, damaliges Mitglied des „Neuen Forum“ und der „Gruppe der 20“. Heute ist er Vorsitzender des Vereins „Vogtland 89“. Musikalisch wird diese Veranstaltung begleitet vom Posaunenquartett des Vogtlandkonservatoriums „Clara Wieck“. Im Anschluss werden sieben Kerzen entzündet, die für jene Städte stehen, die als erste Nein zum diktatorischen Unrechtsstaat der DDR sagten. Anwesende haben die Möglichkeit, ebenfalls Kerzen zu entzünden.



**Samstag  
15.09.2018**

## Großer Familientag nach Umbau.

Feiern Sie mit uns den komplett modernisierten Volkswagen Standort in der Moorstraße in Plauen.

Seit Februar diesen Jahres wurde das AutoCentrum Carl in der Moorstraße in Plauen umfangreich modernisiert. Lernen Sie uns und das Haus als exklusiven Volkswagen Standort kennen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Samstag, 15.09.2018 | 10:00 bis 16:00 Uhr**

**... u.a. mit Kinderfahrschule, großem Showtruck, Fotobox und vielem mehr.**

Alle Programmhilights online unter [www.autocentrumcarl.de](http://www.autocentrumcarl.de)



**Nutzfahrzeuge**



**Volkswagen**

Ihr Volkswagen Partner

**AutoCentrum Carl**

ACC AutoCentrum Carl GmbH

Moorstr. 11, 08527 Plauen

Tel. 03741/29 84-0

[www.autocentrumcarl.de](http://www.autocentrumcarl.de)

Zwischen der Böhlerstraße und der Hofwiesenstraße wird ein Geh- und Radweg neu angelegt, auch ein Platz mit Spiel- und Fitnessgeräten entsteht. Die Arbeiten sollen bis etwa Ende September abgeschlossen sein. Im Oktober folgen Pflanzarbeiten von Bäumen und Sträuchern entlang des Weges. Die Kosten der Maßnahme einschließlich Planung belaufen sich auf rund 425.000 Euro, die Maßnahme wird im Rahmen des Förderprogrammes –SSP-Soziale Stadt zu zwei Dritteln gefördert. Der neue Weg beginnt an der Gösselbrücke, führt



entlang der Weißen Elster und biegt beim Autohaus bis zur Hofwiesenstraße ab. Dort entsteht ein Platz mit Spiel- und Fitnessgeräten und Sitzgelegenheiten. An dieser Stelle wird auch der Zugang zur Elster, die sogenannten Elsterterrassen, errichtet. In der Böschung zur Elster entstehen Stufen und Palisaden mit Sitzmöglichkeiten, so wird das Gewässerbett erreichbar sein. Entlang des Weges wird eine Beleuchtung neu gebaut. Bereits im Frühjahr sind Vorarbeiten gelaufen: Bewuchs wurde entfernt, die Fläche für den Weg vorbereitet.

## Neues aus der Vogtlandbibliothek



### Moderne LED-Lupenleuchten Lesesaal

Nach der Neugestaltung des Lesesaals stehen nunmehr 14 Sitzplätze zum Lesen und Recherchieren zur Verfügung. Zum Stöbern und Lesen in der aktuellen Tagespresse und im umfangreichen Zeitschriftenbestand, mit über 100 Abonnements aus unterschiedlichen Themenbereichen, wurden mehrere Arbeitsplätze mit modernen LED-Lupenleuchten ausgestattet. Mit den beleuchteten Lupenlampen können die Licht- und Größenverhältnisse beim Lesen kleiner Schriften an die individuellen Bedürfnisse der Leser angepasst werden.

### Hintereingang wieder uneingeschränkt nutzbar

Seit Ende Juli ist der barrierefreie Zugang über den Hintereingang in die Vogtlandbibliothek wieder

möglich. Personen mit Kinderwagen sowie Rollstuhlfahrer können die Vogtlandbibliothek uneingeschränkt erreichen. Weitere Bauarbeiten werden bis November 2018 folgen. Der öffentliche Ausleih- und Benutzungsbetrieb der Bibliothek wird davon nicht betroffen sein.

### Wissensboxen - neues Angebot für Grundschulen

Mit dem neuen Schuljahr hält die Vogtlandbibliothek ein neues Angebot für Grundschüler bereit: Wissensboxen zu den Themen Bauernhof, Haustiere und Wald. Diese Wissensboxen enthalten Sachbücher, erzählende Literatur, CDs und DVDs zum jeweiligen Thema. Die ausgewählten Medien sind gut geeignet, den Wissensbereich mit den verschiedensten Medien zu vertiefen und die Lesefähigkeit der Grundschüler zu schulen. Die Medi-

enkombinationen enthalten 18 bis 32 verschiedene Titel und werden nach Anmeldung und nur als Einheit, für einen Zeitraum von 4 bis 8 Wochen, an die Grundschulen entliehen.

### Neues Buch „Besuch in Plauen 1990“

Wer sich für die Geschichte der Stadt Plauen interessiert, wird im Regionalbestand der Vogtlandbibliothek fündig. Auch zahlreiche Bildbände mit Ansichten der Stadt zu verschiedenen Zeiten laden zum Stöbern und Erinnern ein. Neu hinzugekommen ist nun der Band „Besuch in Plauen 1990“. Er enthält zahlreiche Aufnahmen, mit denen Lothar Berthold von der Fürther Geschichtswerkstatt kurz nach der Grenzöffnung das damalige Gesicht der Stadt Plauen dokumentierte. Das Buch kann in der Vogtlandbibliothek in zwei Exemplaren entliehen werden. Ein weiteres Exemplar steht im Lesesaal der Regionalbibliothek zur Einsicht vor Ort bereit.

### Öffnungszeiten:

Montag, Donnerstag, Freitag von 11 – 18 Uhr, Dienstag von 11 – 19 Uhr und Samstag von 9 – 12 Uhr. Über die Homepage der Vogtlandbibliothek [www.vogtlandbibliothek.de](http://www.vogtlandbibliothek.de) können Verlängerungen, Vorbestellungen, Recherchen sowie Fernleihbestellungen getätigt werden. Die digitale Ausleihe über die Onleihe VoBiNet ist immer nutzbar.

## Andere Abfallbehälter ab Mitte Oktober

Ab 2019 tritt die neue Müllgebührensatzung des Vogtlandkreises in Kraft. In Plauen werden die neuen Abfallbehälter ab 15. Oktober aufgestellt. Die alten Tonnen werden eingesammelt und ein Teil der Restabfallbehälter mit einem elektronischen Chip nachgerüstet. Informationen darüber erhalten die Grundstückseigentümer über ein Anschreiben sowie einen Handzettel am Müllbehälter. Mit der Aufstellung und Abholung beauftragt ist die Firma c-trace, informiert das Landratsamt.

Darüber hinaus übrig gebliebene Tonnen sollen im Januar 2019 eingesammelt werden. Der Termin wird medial bekannt gegeben. Ferner bitet die Behörde um Verständnis, dass

Abfallbehälter aus logistischen Gründen mehrere Tage stehen bleiben könnten. Umfangreiche Informationen zum neuen Abfallgebührensatzung sind in einer Broschüre zusammengefasst, die seit Mitte August 2018 an alle Haushalte, Gewerbetreibenden und Grundstückseigentümer verteilt wurde.

Fragen zum Behältertausch werden bei der Servicehotline unter Tel.: 0800 185 8080 (Mo. – Fr.: 08.00 - 17.00 Uhr) beantwortet. Für alle weiteren Fragen stehen die Mitarbeiter des Landratsamtes Vogtlandkreis unter Tel.: 03741 300 -2275/-2295/-2299 oder per Mail ([abfall2019@vogtlandkreis.de](mailto:abfall2019@vogtlandkreis.de)) zur Verfügung.

[www.plauen.de/abfall](http://www.plauen.de/abfall)

## Plauener Straßenbahn informiert:

### An zwei Stellen Schienenersatzverkehr:

1. zwischen Albertplatz - Plamag Schienenersatzverkehr ab 11. bis 13. September jeweils 8 bis 17 Uhr (außerhalb dieser Zeit verkehren fahrplanmäßig die Straßenbahnen). Dort finden Gleisstopfarbeiten auf der Strecke Richtung Plamag sowie

Gleisplattenregulierungsarbeiten auf der Pausaer Straße/ Kreuzung Martin-Luther-Straße statt.

2. zwischen Vogtlandklinikum - Reusa Jeweils ganztägiger Schienenersatzverkehr vom 14. bis 17. September. Hier wird die Weiche an der Endstelle Reusa eingebaut, außerdem folgt der 2. Stopfgang des Gleisbettes.



Die Fahngarde Vogtland nahm nach 2011 in diesem Jahr zum zweiten Mal am Umzug zum Volksfest in Plauen Partnerstadt Hof teil. Erstmals präsentierte der Verein in einem Umzug zudem seine Trommlergruppe. Autodidakten, die sich das Trommeln selbst beigebracht haben. Trotz größter Hitze hielt die gesamte Mannschaft durch und hat über die gesamte Umzugsstrecke durchgeschwungen. „Die Großfahne hat ein Gewicht von 3 bis 4 Kilo, zu Sportwettkämpfen sogar ca. 12 bis 14 Kilo. Auch wenn die anderen Fahnen der Fahnschwinger entsprechend der

Körpergröße kleiner sind, es braucht schon Kondition, um so einen Umzug durchzustehen zu können“, so Gert Werner, stellvertretender Vereinsvorsitzender, stolz. „Und wir hatten vorgesorgt, unser Bollerwagen war mit Sprudel gefüllt und das Wasser wurde auch gebraucht.“ Die Belohnung folgte auf den Fuß: zunächst im Festzelt ein kühles Maß Bier und dann am darauffolgenden Dienstag die Preisverleihung für den zweiten Platz unter den ausgezeichneten Bildern des Umzuges vom Volksfestauftakt – 200 Euro für die Vereinskasse. Ein Lohn für harte Arbeit. Foto: Verein

**VOGT LAND**  
VERKEHR

**BÜRGERBUS**

Adorf, Bad Elster und Lengenfeld

**FAHRER GESUCHT!**

**VORAUSSETZUNGEN**

- Führerschein Klasse B, ab 21 Jahren
- mindestens 2 Jahre Fahrpraxis

Foto: [www.marco-graf.de](http://www.marco-graf.de), Pinkuin-Reklame, © Yuniوشي – photocase.com

**BUS**

**EINFACH GUT GEFAHREN.**  
[www.vogtlandauskunft.de/buergerbus](http://www.vogtlandauskunft.de/buergerbus)

# Kulinarischer Kalender

07.09.2018 • 3-Gang-Menü  
**VOGLÄNDISCHE KÜCHE NEU KREIERT**  
 Traditionelle Gerichte neu in Szene gesetzt

18.01. und 25.01.2019 • 3-Gang-Menü  
**DEFTIGE WINTERGERICHTE**  
 mit Pfiff und Spaß durch den Winter

15.02.2019 • 3-Gang-Menü  
**UNSERE GESCHENKIDEE ZUM VALENTINSTAG**  
 Menü für Verliebte – Verschenken Sie einen Gutschein für ein leckeres Menü und kochen Sie gemeinsam mit Ihrer / Ihrem Liebsten

21.09. / 02.10. / 19.10. / 09.11.2018 / 08.03.2019  
**UNSER BESTSELLER** 3-Gang-Menü  
 Steak und andere Fleischvariationen verschieden zubereitet

19.10.2018 • 3-Gang-Menü  
**WILDES MENÜ**

15.02.2019 • 3-Gang-Menü  
**FRÜHLINGSERWACHEN MIT LEICHTER KÜCHE,**  
 Preis pro Person 55,50 € · inkl. Mineralwasser und Orangensaft während des Kochens. Getränkepauschale für 17,00 € p.P. zubuchbar Beginn jeweils 17:00 Uhr



**KOCH MIT, KOCH NACH, KOCH BESTENS!**

Hotel Am Straßberger Tor d. FAW gGmbH  
 Straßberger Straße 37 – 41, 08527 Plauen  
[www.restaurant-am-strassberger-tor.de](http://www.restaurant-am-strassberger-tor.de)

Reservierung erwünscht unter Telefon 03741 / 28700



## GOLD & SILBER

### Ankauf

Der **FACHMANN** für Gold- und Silberschmuck, Barren, Münzen, Zahngold, Uhren, Tafelsilber, Besteck

#### Antikhandel Gehlert

Straßberger Straße 7  
 Plauen · 03741-227770  
 – gegenüber dem Ärztehaus –  
[www.gehlert-antik.de](http://www.gehlert-antik.de)

### Werben in den Plauer Stadtnachrichten

Gern nehmen wir Ihre Anzeigenplanung für die Plauer Stadtnachrichten unter Telefon:

**Frau Würfel**  
 03741 408-25112

**Frau Thum**  
 03741 408-25115

**Frau Fritsche**  
 03741 408-25116

entgegen.

Anzeigenschluss ist der 12. Oktober 2018.

Wir lieben unser Handwerk

Reparatur antiker Uhren, Regulatoren, Standuhren

## JUWELIER BUCHER

Uhrmacher seit 1932 · Meisterwerkstatt

Plauen | Stadtgalerie am Eingang Postplatz | Tel. 03741 147801  
 Reichenbach | Weinholdstr. 33 | Tel. 03765 12802

Mehr Informationen

unter

[www.plauen.de](http://www.plauen.de)

## MEISTER KABELRECYCLING GMBH

KABEL ○ METALLE ○ DEMONTAGEN H

Ankauf von Kabeln, Schrott und Papier, Buntmetallen

Öffnungszeiten: Mo – Fr 7.00 – 17.00 Uhr  
 jeden 2. + 4. Samstag im Monat 8.00 – 12.00 Uhr  
[www.meister-kabelrecycling.de](http://www.meister-kabelrecycling.de)

Am Stadtwald 10  
 08525 Plauen/Vogtl.  
 Telefon 03741/55370-0

## Ein Signal für den vogtländischen Mittelstand



Beständige und zukunftsorientierte Branchen prägen unser Vogtland, Qualität und Nachhaltigkeit der Unternehmen sorgen branchenübergreifend für Wachstum und Erfolg. Aus diesem Grund gehört auch die Förderung des Mittelstandes seit über 175 Jahren zum Kerngeschäft der Sparkasse Vogtland.

Das aktuelle Sonderkreditprogramm der Sparkasse Vogtland für gewerbliche Neu- oder Ersatzinvestitionen im Bereich der Digitalisierung sendet daher ein spürbares Signal an die Wirtschaft unserer Region und unterstützt in entscheidendem Maße unseren Anspruch, die Unternehmen und den Mittelstand im Vogtland nachhaltig zu fördern. Sei es der Ausbau der betrieblichen Werkstatt, die Anschaffung neuer Produktionsmaschinen oder die Erweiterung des firmeneigenen Fuhrparks – für diese und weitere Investitionen stehen insgesamt 15 Millionen Euro zur Verfügung, die von Unternehmern, Selbstständigen und Freiberuflern der Region zu günstigen Konditionen abgerufen werden können.

Bei Erfüllung aller Voraussetzungen erfolgt die Kreditvergabe schnell und unkompliziert. Interessenten erhalten detaillierte Informationen zum aktuellen Sonderkreditprogramm bei ihrem Berater der Sparkasse Vogtland.



Das Sparkassen-Team für Plauen:  
 Andre Kuhn, Kerstin Rothmeier,  
 Kirsten Hendel u. Thomas Zundel  
 (v.l.n.r.)

ab 1,70 %\* p.a.

## Fortschritt ist einfach.



[sparkasse-vogtland.de](http://sparkasse-vogtland.de)

Weil die Sparkasse Ihr Unternehmen mit der richtigen Finanzierung voranbringt.

Wenn's um Geld geht  
 Sparkasse Vogtland

\* 1,70 % p. a. Sonderzins bei gewerblichen Neu- und Ersatzinvestitionen im Bereich der Digitalisierung, maximal 5 Jahre fest, bonitätsabhängig, bankübliche Besicherung, vorläufiges Kontingent: 15 Mio. Euro, Angebot gültig bis 29.09.2018, Stand: 16.04.2018



## Stadion mit neuen Beckenköpfen

„Ein großer Dank gilt den Firmen, die alles möglich gemacht haben, dass die Saison in Haselbrunn starten kann“, freute sich Bürgermeister Steffen Zenner Ende Juni rechtzeitig vor Beginn der Ferein und des Super-sommers 2018. Das Freibad war seit 7. März gebaut worden, dabei wurden die Beckenköpfe im Springer- und Schwimmerbecken saniert sowie das Nichtschwimmerbecken mit Edelstahl ausgekleidet.

• Kosten: rund 815.000 Euro netto, 42 Prozent als Fördermittel aus dem Programm „Brücken in die Zukunft“

• Rest von 58 Prozent kommen von der Freizeitanlagen Plauen GmbH. Die Arbeiten fanden rund um die Uhr statt. Der Bau musste in der Trockenzeit und damit auch teilweise in der Freibadsaison stattfinden, da diese Arbeiten Trockenheit und Plus-Grade voraussetzen. Dies wäre ab dem Herbst nicht mehr gesichert.

Für 2019 ist eine weitere Neuerung geplant: Eine Breit-Rutsche „Trio-Slide“ mit drei Bahnen mit jeweils unterschiedlichem Gefälle, die ans Kinderbecken kommt. Kosten hierfür: rund 100.000 Euro.

## Gute Auftragslage im Baugewerbe verzögert Fertigstellung der Aula am Diesterweg-Gymnasium

Bei Erweiterung und Umbau von Speisesaal und Aula des Diesterweg-Gymnasiums wird die derzeit angespannte Situation im Baugewerbe deutlich. „Firmen haben kaum noch Zeit und freie Kapazitäten, beteiligen sich oft gar nicht an Ausschreibungen“, erklärt Bürgermeister Steffen Zenner. Das führt zu längeren Bauzeiten und höheren Kosten, weil auch Material und Arbeitskräfte knapp sind. „Das Wichtigste ist, dass Firmen auf der Baustelle sind, die weiter an der Fertigstellung arbeiten und wir so im Terminplan liegen“, so Prof. Wolfgang Kühn, Geschäftsführer der Delta-Plan GmbH. „Ein Glück, dass vor allem einheimische Firmen im Einsatz sind, zu denen wir auch einen guten persönlichen Kontakt haben.“

Bei der Aula bedeutet dies: 900.000 statt der ursprünglich geplanten 710.000 Euro müssen investiert werden. Da der ursprüngliche Fördermittelanteil von 557.000 Euro nicht erhöht wird, müssen Gelder, die für andere Maßnahmen geplant waren, eingesetzt werden. „Wir müssen Prioritäten setzen“, so Steffen Zenner. Außerdem wird es ein harter Kampf, um den Bau bis zum Jahresende fertigzustellen. Projektleiterin Dina Wolf von der Gebäude- und Anlagenverwaltung (GAV) und Prof. Wolfgang Kühn vom beauftragten Architekturbüro gaben einen Überblick zum Stand der Arbeiten:



Der neue Anbau an die Aula des Diesterweg-Gymnasiums soll im August seine Alu-Glasfassade erhalten. Foto: Brand-Aktuell

- Der Rohbau des Erweiterungsbaus steht, Zimmermanns- und Dachdeckerarbeiten sind abgeschlossen, die Alu-Glasfassade ist montiert;

- in die ehemaligen Sporthalle sind die Fenster eingebaut, die Dachsanierung läuft, der Fußboden wird neu aufgebaut, die künftige Essensausgabe gestaltet;

- im Keller sind die neuen Sanitäranlagen im Wesentlichen fertig, die elektrischen Leitungen werden verlegt;

- im Speisesaal wird für die Essensausgabe bis zu den Herbstferien ein Provisorium genutzt, dann soll die neue Essensausgabe fertig sein, der Speisesaal selbst wird in den Winterferien saniert, 2019 sol-

len auch die Außenanlagen gestaltet werden.

„Wir werden auch weiterhin monatlich mit der Schulleitung den Baufortgang beraten, versuchen, die Wünsche und Vorschläge der Lehrer und Schüler einzubeziehen“, so Steffen Zenner. Als Beispiel nannte er die gewünschte Außentreppe, für deren Anbau die Voraussetzungen geschaffen wurden, die Schule selbst über Spenden die Umsetzung sicherte. Ziel ist, dass die Abiturienten ihre Vorprüfungen im kommenden Jahr in der neuen Aula schreiben können. Außerdem kann sie dann zu Chorproben und verschiedenen Veranstaltungen genutzt werden.

## Bauarbeiten am Kemmler gehen weiter Online ins „EMA“

An der Bismarcksäule auf dem Kemmler finden zurzeit Bauarbeiten statt. Der Turm ist aber ohne Einschränkung zu betreten. Die Baustelle ist mit Absperrband gesichert. Damit haben die Arbeiten am Westteil des Sockels begonnen, die schon für 2017 geplant waren. Für die Sockelsanierung waren Fördermittel beantragt, die für 2018 zugesagt wurden. Anschließend beginnen Arbeiten an der Süd-West-Säule und den Fugen. Das Bauende ist auf 2022 geplant. Foto: Pastierovic



Lange Wartezeiten adé. Mit der Online-Reservierung im Einwohnermeldeamt (EMA) einfach schneller drankommen! Und so funktioniert es: Einfach zuhause online auf [plauen.de/ema](http://plauen.de/ema)-terminvergabe gehen, Termin reservieren, Nummer geben lassen, hingehen und dran kommen. Die Online-Terminreservierung ergänzt die Prozedur über die Aufrufanlage – damit ist dies eine zusätzliche Alternative zum „Nummer ziehen“ vor Ort. [www.plauen.de/ema](http://www.plauen.de/ema); [www.plauen.de/ema-terminvergabe](http://www.plauen.de/ema-terminvergabe)



Diese Maßnahme wird gefördert durch den Freistaat Sachsen aufgrund des durch den Sächsischen Landtag beschlossenen Sächsischen Investitionskraftstärkungsgesetzes

## Zwei neue Räume am Lessing-Gymnasium



Der Keller und zwei der neuen Klassenräume am Lessing-Gymnasium sind hoch gezogen. Außerdem steht der Betonschacht für den künftigen Aufzug. „Mit dem Fahrstuhlschacht sind wir eher fertig, damit gleicht sich der leichte Rückstand bei Maurerarbeiten aus. Insgesamt liegen wir im Zeitplan“, so die Einschätzung von Bauleiter Thomas Herbst von der Bauplanung Plauen.

Der Zeitplan sieht vor, dass im April 2019 die insgesamt acht jeweils 70 Quadratmeter großen Klassenräume sowie die acht kleineren Nebenräume übergeben werden können. Das ist etwa einen Monat später, als ursprünglich geplant. „Die Gründung war sehr aufwändig. 70 Betonpfähle mussten in den Untergrund aus Felsen und einer dazwischen liegenden Lehmschicht eingebracht werden, um dem fünfgeschossigen Anbau die notwendige Standsicherheit zu geben“, so Projektleiter Axel Markert von der Gebäude- und Anlagenverwaltung der Stadt (GAV).

Dieser Fakt und gestiegene Baupreise haben zur Folge, dass die Kosten von den ursprünglich geplanten 2,4 Millionen Euro steigen. 1,8 Millionen Euro davon kommen aus dem Förderprogramm „Brücken in die Zukunft“.

Noch sind nicht alle Gewerke für den Innenausbau ausgeschrieben. „Bei Heizung und Sanitär waren zwei Ausschreibungen notwendig, dann hat nur eine Firma ein Angebot eingereicht“, weist Axel Markert auf die angespannte Lage im Baugewerbe hin.

Bis Oktober soll der Rohbau geschossweise errichtet werden, es schließen sich Dach und Fassadenarbeiten an. Derzeit läuft der Innenausbau in den angrenzenden Gebäudeteilen der 1926 eingeweihten Schule. Im November wird der Innenausbau im 26 mal 7,5 Meter großen Anbau beginnen. Lärmintensive Arbeiten, wie Mauerdurchbrüche, laufen in den Ferien. Danach achten die Bauleute darauf, dass laute Arbeiten in der unterrichtsfreien Zeit durchgeführt werden. „Die Abstimmung mit der Schule klappt hervorragend“, betont der Projektleiter.

Umgestaltet wird auch der von vorn gesehen rechte Eingang. Über eine Rampe kommt man mit Rollstuhl ins Schulhaus. Zudem werden behindertengerechte Toiletten eingebaut. Das Lessing-Gymnasium wird dann mit dem Fahrstuhl barrierefrei nutzbar sein.

## „Elsterauenblick“ ist bald zu genießen



Bei der Sanierung eines weiteren, knapp 50 Meter langen Teilstücks der Stadtmauer am Malzhaus wird eine kleine Aussichtsplattform gestaltet. „Hier hat man einen weiten Blick über das Areal mit Weisbachschem Haus, Weberhäusern, Hempelscher Fabrik und neuem Kindergarten und wir werden Metalltafeln mit Bildern aus den 30er Jahren anbringen“, so Olaf Schenk vom Architekturbüro Rossig-Schenk & Partner.

Direkt an der Mauer des Malzhauses zum Alten Teich hin wird man zu diesem Aussichtspunkt gehen können, auf einem Stück einer mittelalterlichen Befestigungsanlage. Diese liegt etwa anderthalb Meter unter der Erde und wird aus Pflaster und Theumaer

Schieferplatten nachgebaut.

Gleich daneben führt eine Treppe durch einen Torbogen hinunter zu einer Plattform und einem schon vor Jahren gebauten Weg zwischen den Terrassen der Rähme hindurch. Dort spannten früher die Tuchmacher ihre Stoffe zum Bleichen in der Sonne auf Rahmen. Möglich wird es dann, das geschichtsträchtige Areal zwischen Bleichstraße, Walkgasse und Pfortengässchen bis hinauf zum Alten Teich zu erkunden.

„Möglich ist die Sanierung über viele Jahre nur dank des Förderprogramms Städtebaulicher Denkmalschutz“, betont Jana Sachse, Projektleiterin der Gebäude- und Anlagenverwaltung (GAV) der Stadt. Bis zu 75 Prozent der förderfähigen Kosten legen Land und Bund auf die Gesamtkosten.

Die summieren sich seit 2014 auf etwas mehr als eine halbe Million Euro. Pläne für die weitere Sanierung der Terrassen gibt es schon. Zwischen 2020 und 2022 sollen dafür weitere 1,5 Millionen Euro bereitgestellt werden. Entstehen soll dann auch ein Biergarten, der vom Restaurant im Malzhaus bewirtschaftet werden kann.

Fotos (2): Brand-Aktuell

# aROSA

Schöne Zeit

## 7 Nächte Kreuzfahrt: Douro Erlebnis

Ab Porto über Porto Antigo, Pinhão, Barca d'Alva (Salamanca), Vega Terron, Régua und Régua (Lamego) nach Porto.

Jetzt  
Frühbucher-  
Ermäßigung  
sichern!

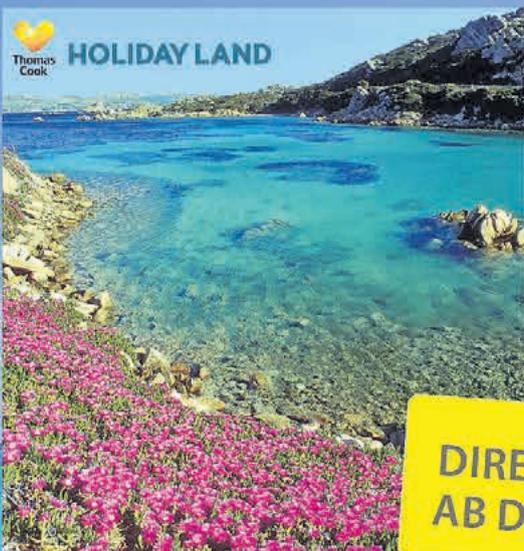
Thomas Cook HOLIDAY LAND

UNSERE  
GRUPPENREISE:

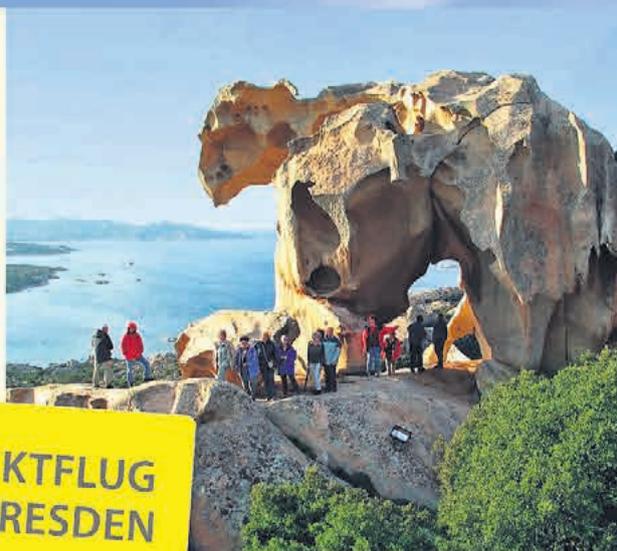
26.06.-03.07.2019

PREIS AB  
€ 1.999\*

\* inklusive Flug und Super-Frühbucher bis 30.11.2018



Veranstalter Der Touristik Deutschland GmbH - Emil-von-Behring-Str. 6 - 60424 Frankfurt



© Fotos: DER Touristik Deutschland GmbH

DIREKTFLUG  
AB DRESDEN

### Sardinien und Korsika: 2 Inseln - 2 Länder

Man nennt sie auch "die schönen Schwestern" und sie werden Sie mit ihren traumhaften Landschaften und ihrer außergewöhnlichen kulturellen Vielfalt in ihren Bann ziehen.

Tauchen Sie ein in die bergige Mittelmeerinsel Korsika und erleben Sie eine Mischung aus eleganten Küstenstädten, dichtem Wald und zerklüfteten Gipfeln. Entdecken Sie Sardinien abwechslungsreiche Landschaft: die ursprünglichen Dörfer, das smaragdgrüne Meer mit seinem kristallklaren Wasser und die grandiosen Bergketten.

07. - 14.05.2019

begleitete 8-tägige Rundreise  
inkl. Flug ab / an Dresden

p.P. ab 1669,00 €

EZ-Zuschlag 260,00 €



### E-Bike-Reise für Entdecker

Marokko mit Rückenwind erleben

Das Königreich Marokko am nordwestlichsten Rand von Afrika ist prädestiniert für eine entspannte Belvelo-Genießer-Reise: Die Topografie ist anspruchsvoll, wenn Sie sich dem Atlas nähern, und die Sahara-Winde können Ihnen gehörig um die Ohren pfeifen. Trotzdem oder gerade deshalb ist die Möglichkeit, mit dem E-Bike die volle Vielfalt des Landes zwischen Atlantik, Atlas und Sahara zu erleben, einmalig. Freuen Sie sich auf eine nicht nur kulinarisch genussvolle Reise!

Zahlreiche Termine, 10 Tage ab 1.890 €

Katalog und Beratung:

Thomas Cook HOLIDAY LAND

Höchstens  
12 Gäste  
plus Reiseleiter  
inkl. Qualitäts-  
E-Bikes



Belvelo

Veranstalter: Belvelo Erlebnisreisen GmbH - Kurfürstenstraße 912 - 10767 Berlin



Thomas Cook

# HOLIDAY LAND

Neundorfer Str. 29, 08523 Plauen

Tel.: 03741 / 133050

www.holidayland-plauen.de

plauen@holidayland.de

f /holidaylandplauen



Foto: P. Awtukowitsch

# Premieren und Höhepunkte

Am 9. September sind die Kleinsten angesprochen: **Die kleine Raupe im Gefühlssalat** heißt es im Gastspiel des Puppentheaters (kleine Bühne, 10 und 15 Uhr): In einer großen Welt versucht die kleine Raupe ihre Gefühle zu verstehen.

Um **Mampf und Happs** geht es beim Theaterstück am 30. September (15 Uhr), das sich an Kinder ab 2 richtet. Mama Mampf und die kleinen Monster Mampf und Happs warten sehnsüchtig darauf, dass Papa Mampf mit den eingekauften Lebensmitteln zu Hause ankommt.

Nochmal neu aufgelegt kommt in diesem Jahr **Der König Drosselbart**, das Weihnachtsmärchen von 2017. Ein König will seine Tochter verheiraten, doch kein Kandidat ist ihr gut genug. Premiere am 10. September, 10 Uhr.

Mit Liedern wie The Sound of Silence und Cecilia schufen Simon & Garfunkel poetische Hymnen für eine ganze Generation. Ein **Tribute auf Simon & Garfunkel kommt mit Thomas Wacker und Torsten Gary** samt Streicherquartett und Band am 20. September um 19.30 Uhr ins Vogtlandtheater.

**Stephan Krawczyk** ist am 5. Oktober um 19.30 Uhr für einen Auftritt in Plauen: Eine Lesung mit Musik aus Mensch Nazi und anderem füllt den Abend.

**Sebastian Krumbiegel** (bekannt von der Band Die Prinzen) singt diesmal nicht, er liest aus seinem Anfang 2017 erschienenen Buch „Courage zeigen“. Aber immerhin musikalisch (21. Oktober, 18 Uhr). Sebastian Krumbiegel zieht eine Zwischenbilanz seines Lebens.

Eine **öffentliche Theaterführung** findet am 29. September um 14.30 Uhr, Treffpunkt Pforte, statt. Am selben Abend folgt die Premiere der Operette

**Der Opernball** (29. September um 19.30 Uhr). Paul und Georg wollen gemeinsam mit dem Rentner Theophil den Pariser Maskenball in vollen Zügen auskosten. Doch ihre Gattinnen machen ihnen einen Strich durch die Rechnung und laden sie zu einem Blinddate ins Chambre séparée ein, um über Kreuz ihre Treue zu testen.

Musikalisch wird es auch beim **Festkonzert** am 3. Oktober, bei dem **120 Jahre Theater** gefeiert werden (18 Uhr). Am 1. Oktober 1898 wurde mit Carl Maria von Webers Jubel-Ouvertüre und Friedrich Schillers Schauspiel Die Jungfrau von Orleans das von Semper-Schüler Arwed Roßbach erbaute Vogtlandtheater eingeweiht. Ein Jahr später folgte mit Webers Freischütz die erste Operaufführung.

28. Oktober, 18 Uhr: Premiere von **HORCH was kommt von draußen rein**, einem Liederabend rund um das Automobil. Die Stadt Zwickau kann auf eine facettenreiche Automobilgeschichte zurückblicken. Dies gab den Anstoß für einen amüsant-musikalischen Abend rund um das Automobil, bei dem auch Nicht-Zwickauer auf ihre Kosten kommen werden.

„Sein oder Nichtsein“ heißt es im Monolog in Shakespeares **Hamlet**. Wer das mal live sehen/hören/erleben möchte, ist bei der Premiere des Stückes am 20. Oktober um 19.30 Uhr richtig.

## ...in der Festhalle

14.09.2018, 20 Uhr, **Beat, Twist & Rock'n'Roll - Ü55 Party**. DISCO: DJ Sammy, LIVEMUSIK: Andreas Geffarth Eine musikalische Reise durch die 50er bis 70er Jahre! Zwei Floors mit Disco- und Livemusik

15.09.2018, 21 Uhr, **100% TANZBAR**. Tanzen auf verschiedenen Floors und

leckere Cocktails genießen – für alle, denen der Elektro-Club zu eintönig und die Oldie-Disko zu altmodisch ist. 27.09.2018, 14.30 Uhr, **Gala der Operette** - die Vogtland Philharmonie präsentiert festliche Ausschnitte aus Oper, Operette, Musical und Film.

02.10.2018, 21 Uhr, **Venga Venga - Die 90er & 2000er Party** 06.10.2008-07.10.2018, **Kreativmarkt** 12.10.2018, 20 Uhr, **SIMON AND GARFUNKEL - Through the Years**.

Begleitet vom Leo String Quartett präsentiert Bookends Duo Dan Haynes und Pete Richard eine der authentischsten Shows der Musik von Simon und Garfunkel, auch heute klingen zeitlose Song-Perlen wie „The Boxer“, „Sound Of Silence“, „Mrs Robinson“ oder das legendäre „Bridge Over Troubled Water“.

13.10.2018, 20 Uhr, **THE WORLD FAMOUS GLENN MILLER ORCHESTRA** 18.10.2018, 20 Uhr, **Comedy Lounge**.

Vicki Vomit präsentiert in einer bunten und kurzweiligen Show die besten Comedians Deutschlands. Comedians: Vicki Blau, Pierre Schäfer, Naim Jerome Antoine Sabani

20.10.2018, 19 Uhr, **28. Bockbierfest** 25.10.2018, 14 Uhr, **Ausbildungsmesse Vogtland**

27.10.2018, 20 Uhr, **Ü30 - Party** 28.10.2018, 10 Uhr, **Modellbahnbörse & Modellautobörse**

## ... im Parktheater

01.09.2018, 20 Uhr, **Sounds of Hollywood** - eine musikalische Reise mit der Vogtland Philharmonie durch die Welt der Filme mit den unsterblichen Melodien der schönsten Kino- und TV-Highlights im faszinierenden Orchestersound.

02.09.2018, 19 Uhr, **Barclay James Harvest feat. Les Holroyd - Oldie-Rock-Legenden**

## ... im Vogtlandtheater

02.09., 14.00 Uhr, **Tag der offenen Tür im Vogtlandtheater:**

14.00 Uhr, Eröffnung und Begrüßung ab 14.00 Uhr, Schumann für die ganze Familie: Spiele, Schminken und Aktionen

14.10 Uhr, Werkstattführungen ab 14.00 Uhr, Kaffee und Kuchen, gebacken und serviert von Mitarbeitern des Hauses

15.00 Uhr, Ballettraining  
15.00 Uhr, Werkstattführungen  
15.30 Uhr, Kostproben aus dem

Liederabend Horch, was kommt von draußen rein  
16.00 Uhr, Werkstattführungen  
16.00 Uhr, Bühnenführung

15.30 Uhr, Präsentation des Wolkenapparates  
18.00 Uhr, Vorstellung der neuen Spielzeit

## Begegnungstag für Aussiedler

„**Heilende Quellen**“ – unter diesem Thema lädt die Evangelisch-Lutherische Landeskirche Sachsens die Spätaussiedlerinnen und Spätaussiedler des Freistaates Sachsen zu einem Begegnungstag am 15. September nach Plauen ein. An diesem Tag trifft die Kultur der Russlanddeutschen auf die Kultur des Vogtlandes, in der Quellen und Wasser eine wichtige Rolle spielen. Der Aussiedlertag findet bereits seit 22 Jahren statt, inzwischen nehmen sogar Aussiedler aus Thüringen und Sachsen-Anhalt daran teil, so dass an diesem Tag etwa 600 Gäste erwartet werden. Er dient zum einem dem persönlichen Austausch unter den Spätaussiedlern, zum anderen soll er Kontakte mit Einheimischen ermöglichen. Deshalb sind die Plauer als Gäste des Begegnungstages herzlich willkommen.

**Aus dem Programm:** 10.00 – 10.30 Uhr: Eröffnung mit Morgenandacht

– St.-Johannis-Kirche; 11.00 – 12.30 Uhr: Heilende Quellen – Festveranstaltung, in der es um die Heilquellen des Vogtlandes, aber auch um Quellen, die zu Freiheit ermutigen sowie um persönliche Kraftquellen gehen wird – Malzhaus; 11.00 – 13.00 Uhr: Kinderprogramm – abwechslungsreiches Programm rund um das Thema Brunnen mit einem Mini-Stadtrundgang - St.-Johannis-Kirchgemeindehaus, Johannissaal; 14.00 – 14.30 Uhr: Gebetsversammlung – Lutherkirche 11.00 – 14.30 Uhr: Open Air – buntes Bühnenprogramm mit Aussiedlerchören und Tanzgruppen - Altmarkt; 11.00 – 14.30 Uhr: Markt der Möglichkeiten – Präsentation kirchlicher Werke (Diakonie und Caritas) sowie von Vereinen aus nah und fern - Altmarkt; 15.00 – 16.15 Uhr festlicher Abschluss-Gottesdienst, in dem Landesbischof Dr. Carsten Rentzing predigt und Aussiedlerchöre zu hören sein werden (mit Kindergottesdienst) – St.-Johannis-Kirche.

## 15. September: Heimatfront-Uraufführung

Das Vogtlandmuseum erinnert in diesem Jahr an den Ersten Weltkrieg – mit einer Besonderheit: Das Museum und das Theater Plauen-Zwickau werden am 15. und 16. September gemeinsam das Theaterstück „Heimatfront – Das Siebte Sterben“ aufführen, ein Werk, das es so noch nicht gab. Am 15. September findet die Uraufführung von Maximilian G. Naumanns Stückes auf der kleinen Bühne des Vogtlandtheaters statt. Reservierungen für Eintrittskarten sind ab sofort im Vogtlandmuseum möglich. Der Autor Maximilian G. Naumann erzählt die Geschichte einer Plauerer Familie, die den Ersten Weltkrieg hautnah erlebt. Denn dieser Konflikt hat sich nicht nur an den Fronten verheerend ausgewirkt, sondern auch mitten im Deutschen Reich: an der Heimatfront. Anschaulich beschreibt Naumann die konkreten Auswirkungen des Krieges auf eine Plauerer Familie, deren Leid, Not, Trauer. Es ist das erste Mal, dass

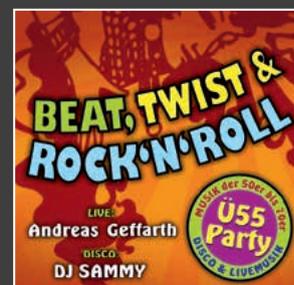
der Erste Weltkrieg theatralisch für das Vogtland bearbeitet wurde. Seit Januar laufen die Proben mit äußerst engagierten Laiendarstellern. Die Theaterpädagogin Steffi Liedtke und der Schauspieler Jörg Simmat sorgen für die angemessene Professionalität, der Autor führt selbst Regie. Inzwischen hat sich auch die Stiftung Zukunft Vogtland an dem Projekt beteiligt.

**Hintergrund:** Am 1. August 1914 trat das Deutsche Reich mit der allgemeinen Mobilmachung in den Ersten Weltkrieg ein. Es wurde mit einem schnellen Sieg über Frankreich gerechnet, doch es kam anders: Viereinhalb Jahre dauerte der Krieg. Mindestens 15.414 Vogtländer ließen ihr Leben auf den zahlreichen Schlachtfeldern.

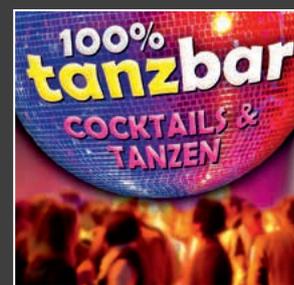
**Aufführungstermine:** 15. September 2018: 16.30 Uhr (Premiere) und 19.30 Uhr sowie 16. September 2018: 18.00 Uhr

## Festhalle Plauen

KULTUR- & KONGRESSZENTRUM



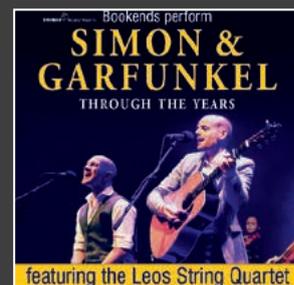
14.09.2018 - 20:00 Uhr



15.09.2018 - 21:00 Uhr



27.09.2018 - 14:30 Uhr



12.10.2018 - 20:00 Uhr



18.10.2018 - 20:00 Uhr



31.12.2018 - 20:00 Uhr

**Info+Tickets:**  
**03741-2912 444**  
[www.festhalle-plauen.de](http://www.festhalle-plauen.de)

# 25 Jahre e.o.plauen-Gesellschaft mit Auktion



Auch wenn die e.o.plauen-Gesellschaft bereits am 3. Oktober 1993 gegründet wurde – gefeiert wird am 27. Oktober. Zu dieser Jubiläumsveranstaltung sind alle Freunde der Kunst Erich Ohsers am Samstag, den 27. Oktober um 11. Uhr ins Erich-Ohser-Haus eingeladen. Die Erich Ohser – e.o.plauen Stiftung eröffnet ihre Herbstausstellung an diesem Vormittag. Kleinere Ansprachen lenken den Fokus auch auf den Geburtstag der Gesellschaft. Vorstandsvorsitzender Dr. Karl Gerhard Schmidt: „Nach der Ausstellungseröffnung veranstalten wir eine Auktion mit zahlreichen Werken unserer bisherigen Preisträger und weiteren Werken von Künstlern, die uns freundschaftlich verbunden sind.“

Die Preisträger sind international bekannte Künstler, die Förderpreisträger haben inzwischen erfolgreich ihren Weg gemacht. Sie alle stifteten wunderbare Arbeiten. Kunstfreunde haben nun die einmalige Chance, am 27. Oktober diese Kunstwerke zu moderaten Preisen zu ergattern, wobei für jeden Geldbeutel (ab 50 bis 500 Euro) etwas dabei ist. Zur Versteigerung gelangen u.a. mehr als 50 Zeichnungen, Drucke und signierte

Buchausgaben von Wolf Erlbruch, Barbara Henniger, Tomi Ungerer, Ivan Steiger, Volker Schlecht, Frank Hoppmann, Jens Harder, Mawil, Jakob Hinrichs, Ulf K., Anke Feuchtenberger, Anna Haifisch und Line Hoven.

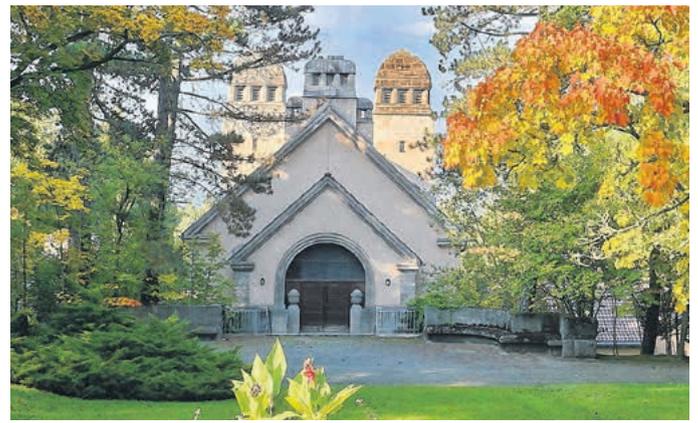
der aktuellen Ausstellung im Erich-Ohser-Haus und auf der Webseite [www.e.o.plauen.de](http://www.e.o.plauen.de) zu sehen. Die Auktion wird moderiert von der durch ihre Latenightshows im Vogtland bekannte Resi (Therese Langhof-Thomas). Karl Gerhard Schmidt: „Das 25-jährige Jubiläum bietet den Anlass zur Rückschau auf die Geschichte und die

Erfolge der e.o.plauen-Gesellschaft und ist zugleich Ansporn, den Weg in die Zukunft weiter zu gehen. Heute gilt es auch Dank zu sagen all denen, die uns so tatkräftig und unermüdlich zur Seite gestanden haben, allen Mitgliedern und Freunden, der Stadt Plauen und den anderen Unterstützern. Die e.o.plauen-Gesellschaft war einst mit großem Anspruch und Enthusiasmus begründet worden. Dieser leidenschaftliche Geist hat unsere Arbeit in den letzten 25 Jahren getragen und wird uns auch künftig erfüllen. Die Liebe zum Werk Erich Ohsers hat ein wunderbar funktionierendes Netzwerk in und um die Gesellschaft und die Stiftung entstehen lassen, das auch in Zukunft noch weiter wachsen wird. Das ist mein tiefer Wunsch zu unserem großen Jubiläumstag.“

Ebenso ist auch der künstlerische Kontext von Erich Ohser selbst einbezogen mit Werken seiner Künstlerfreunde Albert Schäfer-Ast und Wilhelm Martin Busch. Daneben gibt es eine Auswahl an bibliophilen Raritäten und Erstausgaben zu erstehen. Ein Überblick über diese feine Auswahl ist auf einem digitalen Bildschirm in



## Tag des Friedhofs im September



2018 ist der Hauptfriedhof 100 Jahre alt geworden: Am 1. Februar 1918 war er seiner Bestimmung übergeben worden. Seit 1996 steht das Gelände mit den Gebäuden unter Denkmalschutz. Heute ist die Anlage als eine der größten und schönsten Grünanlagen der Stadt für ihre Bürger auch ein Ort der Erholung und Inspiration. Am 15. September findet deutschlandweit der Tag des Friedhofs statt. Auch der Hauptfriedhof wird präsentiert. [www.plauen.de/hauptfriedhof](http://www.plauen.de/hauptfriedhof)

### Tag des Friedhofs am 15.09.2018

• 13.00 bis 17.00 Uhr - Tag der offenen Tür im Krematorium: Besichtigung der Räume für Verabschiedungen, der Trauerhallen und der Kremationsanlage; Bestatter, Floristen, Gärtner und Steinmetze geben Einblicke in ihre

Arbeit  
 • 14.00 Uhr / 16.00 Uhr, Treffpunkt Krematorium, Friedhofsführung: Grabgestaltung und Grabangebote auf dem Hauptfriedhof – mit Steffen Fröbisch (Leiter des Hauptfriedhofs) und Steffen Packmohr (Friedhofsgärtnerei)  
 • 14.00 Uhr / 16.00 Uhr, Treffpunkt Krematorium, Friedhofsführung: Grabmale - Gestaltung, Handwerkskunst, besondere Exemplare – mit Walter Ballmann und Heiko Rudolf (Steinmetz- und Bildhauermeister)  
 • 15.00 Uhr, Treffpunkt Krematorium, Friedhofsführung: Das Gartendenkmal Hauptfriedhof & Grabstätten von Persönlichkeiten der Stadt Plauen – mit Dagmar Groß (Denkmalschutzbeauftragte der Stadt Plauen) und Jörg Simmat (Stadtführer)  
 Foto: A. Wetzl

## 80 Jahre Novemberpogrom in der Stadt Plauen 2018



Die Kranzniederlegung am Ort der ehemaligen Synagoge in der Engelstraße ist für den 9. November geplant.

Foto von 2017, Brand-Aktuell

Plauen erinnert an die Novemberpogrome vor 80 Jahren. Gemeinsam mit dem Vogtlandkreis, Vereinen, Einrichtungen und Privatpersonen werden mehrere Veranstaltungen vorbereitet. „Wir müssen das Gedenken an das Unrecht wachhalten, um zu zeigen, dass wir so etwas Schreckliches nie wieder erleben wollen“, betonte Kulturbürgermeister Steffen Zenner bei der Vorstellung des Programms, das bereits im Juni begonnen hat. Über weitere Veranstaltungen informieren wir im nächsten Heft. Weiter Infos: [www.plauen.de](http://www.plauen.de)

30.08.2018, 18.00 Uhr: Lesung im Stadtarchiv; **Dr. Miska: „Alfred Roßner“**

Noch bis 14.09.2018: BSZ „Anne Frank“, **Wanderausstellung „Freiheit kontra Hitlerjugend-Jugendgruppen in Sachsen 1933-1945“** (Schulmuseum Leipzig)

31.08.2018, vormittags, BSZ „Anne Frank“, **Lesung vor Schülerinnen und Schülern mit Dr. Miska „Alfred Roßner“**

05.10.2018, 19.30 Uhr, Kleine Bühne des Vogtlandtheaters: **Stephan Krawczyk - MIT ALLEM FREIMUT, UNGEHINDERT**, Lesung mit Musik aus Mensch Nazi und anderem, Eintritt frei.

Stephan Krawczyk findet Menschen interessant. Zum Beispiel den Neonazi, dessen Biografie ihn in die Arme einer Wehrsportgruppe trieb. Oder der Mann, dem das Gefängnis zum Hals heraushängt, der sich freischreibt und heute ganz andere Orte beackert. Erzählen und erzählen lernen, zuhören lernen und zuhören. Der alte Barde kehrt wie gewohnt beim Wesentlichen ein. Mal ein anderer Blick auf die Dinge. Und zusätzlich als Gabe dargebracht, zeitvergessene Lieder. (Eine Veranstaltung des Kulturreferates der Stadt Plauen. Geför-

dert durch den Kulturraum Vogtland-Zwickau.)

22.10.2018, 18.00 Uhr: Festsaal des Vogtlandmuseums: **Wortmeldungen zur jüdischen Geschichte**

In drei Vorträgen werden höchst unterschiedliche Facetten jüdischer Geschichte thematisiert. Gerd Naumann: Die Plauener Synagoge und ihr Architekt Fritz Landauer. Frank Weiß: Zur Geschichte der israelitischen Religionsgemeinde zu Plauen. Werner Schuppen: Jude sucht Deutschen. Ephraim Tsouk und Werner Hartenstein. Zusätzlich wird ein Film mit einem virtuellen Rundgang in der damaligen Plauener Synagoge gezeigt. (Eine Veranstaltung des Kulturreferates und des Vogtlandmuseums der Stadt Plauen. Gefördert durch den Kulturraum Vogtland-Zwickau.) Eintritt frei

„Oktober/November“, Mödla-reuth: **Bustour zur ehemaligen deutsch-deutschen Grenze.** Angebot für ehemalige und jetzige jüdische Plauener, Interessierte (Informationen über die politische Situation im geteilten Deutschland bis zur Deutschen Einheit). (Eine Veranstaltung des Kulturreferates der Stadt Plauen. Gefördert durch den Kulturraum Vogtland-Zwickau.)

## Kirchenglocken zum Weltfriedenstag



Am Weltfriedenstag (21. September) werden von 18 Uhr bis 18.15 Uhr alle Kirchenglocken der Stadt läuten. Um

18.15 Uhr gibt es ein Friedensgebet in der Johanniskirche. Foto: Pastierovic

## Kranz in Gedenken an Kartuschierunglück



Vor 100 Jahren ereignete sich ein Unglück in Plauen, bei dem 296 Frauen und 5 Männer starben. Aus bis heute ungeklärter Ursache brach am

19. Juli 1918 in der Kartuschier-Fabrik im Westend ein Feuer aus. Ein Großteil der 484 Mitarbeiter, vorwiegend junge Frauen, kam in den Flammen ums Leben. Sie hatten dort Waffen-nachschub für die Artillerie an den Fronten produziert. Eine Grabanlage auf dem Hauptfriedhof erinnert an die Opfer, 223 von ihnen sind hier begraben. Am 19. Juli 2018 wurde der Opfer dieses Unglücks gedacht. Gerd Naumann, wissenschaftlicher Mitarbeiter des Vogtlandmuseums, hielt zunächst in der großen Feierhalle im Krematorium des Hauptfriedhofs einen Vortrag zum Thema. Anschließend wurden an der Grab- und Gedenkstätte für die Opfer des Explosionsunglücks Kränze und Gestecke niedergelegt.



## Plauener Herbst 2018

### Stadtfeststimmung im Herzen Plauens bietet auch in diesem Jahr wieder der „Plauener Herbst“ vom 7. bis 9. September 2018.

Die Initiative Plauen als Veranstalter organisiert das Stadtfest zum 24. Mal und belebt damit einmal mehr die Spitzenstadt. Wieder gibt es neben vielen Händlern und Ständen Livemusik auf mehreren Bühnen im Festgebiet.

Rein ins Stadtleben und drei Tage gute Laune genießen, lautet auch diesmal wieder das Motto. „Dank unserer Sponsoren und Unterstützer können wir den Plauernern und Gästen erneut ein breites und buntes Programm für die ganze Familie präsentieren. Wir setzen auf bewährte Höhepunkte und bieten aber auch einiges Neues“, sagt Vereinsvorsitzender Steffen Krebs.

### Plauener Schlagernacht am Freitag

Auf der Bühne werden junge Künstler aus dem Vogtland die größten deutschen Schlager singen. Für den perfekten Partysound dazwischen wird DJ Nine10Eigh10Four (Martin Reißmann) das Partyvolk zum Kochen bringen. Wer sich traut, kann sich mit seinen Freunden oder allein im Schlager-Karaoke auf der Bühne ausprobieren. Nicht fehlen wird zudem ein Foto-Party-Zelt für die besten Partyfotos der Nacht.

### Biba & die Butzemänner & bunte Laufsteg-Show

Der Samstagabend gehört den Bibas aus Weimar. Die Party-Show-Band „Biba & die Butzemänner“ zählen seit Jahren zu den beliebtesten Top-Bands im Rock-/Pop-Bereich und verspre-

chen kultige Party-Knaller und frechen Fun-Rock vom Feinsten. Ein besonderer Höhepunkt steigt vorm Auftritt der Bibas auf der Altmarktbühne. Der Plauen Park präsentiert eine bunte Laufsteg-Show mit viel Mode und professionellen Tänzerinnen.

### Kinderfest

Auf dem Klostermarkt wird es am Samstag und Sonntag wieder ein buntes Kinderfest mit Hüpfburg und vielen Angeboten geben. Am Sonntag lockt der McDonalds Kindertag. **Trödelmarkt & „Bier-Elektrische“** Am Sonntag lädt Gastronom Silvio Kuhnert auf dem Altmarkt zum „5. Treffen der Singenden Gastwirte“. Besonders spannend dürfte der „Vogtländische Kloßwettbewerb“ auf der Bühne werden. Gesucht wird Vogtland's bester Kloßkoch.

## SpitzenGenuss 2018 und Lange Einkaufsnacht

**SpitzenGenuss - gesund, regional, nachhaltig. In der Woche vom 27. August bis zum 1. September 2018 findet SpitzenGenuss bereits zum zweiten Mal statt,** organisiert von der Stadt Plauen gemeinsam mit dem Dachverband Stadtmarketing Plauen e.V. sowie dem Regionalverband Vogtländischer Kleingärtner e.V.. Dank der Unterstützung vieler regionaler Partner wird es in der diesjährigen Spitzen-Genuss-Woche wieder eine Vielzahl von Vorträgen, Workshops und Ausstellungen geben. Dabei wird nicht nur gesunde Ernährung im Fokus stehen, sondern auch aktives Mitgestalten für Groß und Klein möglich sein. Das breit gefächerte Angebot beinhaltet Workshops für Kindergartenkinder und Schulklassen, wie z.B. das Projekt „Wirf mich nicht weg“ des Regionalen Umweltbildungszentrums Hollen e.V., führt schon die Kleinsten spielerisch an Themen wie Natur, Umweltschutz und natürlich auch gesunde Ernährung heran.

Für Pädagogen konnte erneut die Sarah Wiener Stiftung mit der Aktion „ICH KANN KOCHEN!“ nach Plauen geholt werden. Mit dem GenussRaum, welcher sich in der Oheim Passage befindet, wurde zudem für die Mehrzahl der Veranstaltungen ein zentraler Treffpunkt für die zahlreichen Angebote und den gemeinsamen Austausch geschaffen. Unter anderem wird dort am 30.08.2018 die 5. „Bürgerwerkstatt Stadtgrün“ stattfinden. Gerd Steffen, Vorsitzender des Regionalverbandes

Vogtländischer Kleingärtner e.V. wird gemeinsam mit Johanna Löttsch zu den Themen „Kleingarten“ und „urban gardening“ referieren.

Erstmals wird für alle sportlich Interessierten gemeinsam mit dem inmotio Therapiezentrum das Repertoire von SpitzenGenuss erweitert werden: „Plauen bewegt erleben“ - Stadtrund-Lauf am 27.08.2018 und Stadtrund-Walk am 28.08.2018.

Die Höhepunkte der Woche bilden die 8.

Blumen-, Obst- und Gemüseschau des Regionalverbandes Vogtländischer Kleingärtner e.V. am 31.08.2018 und am 01.09.2018 sowie der MarktPlatz am 01.09.2018 auf dem Klostermarkt, bei dem sich über 20 regionale Aussteller, Direktvermarkter und Händler präsentieren.

### Am 31. August findet die nunmehr 3. Lange Einkaufsnacht statt.

Der Dachverband Stadtmarketing Plauen e.V. hat auch 2018 gemeinsam mit den Händlern der Innenstadt sowie dem Möbelcenter biller für das Mondschein-Shopping bis 22.00 Uhr ganz besondere Aktionen, Live-Musik und viele Überraschungen geplant. Die Besucher können sich zu diesem besonderen Höhepunkt der SpitzenGenuss-Woche auf entspanntes Bummeln und Shoppen freuen und ein attraktives Sommerabend-Ambiente in Plauen erleben.

Das komplette Programm beziehungsweise Anmeldungen für einzelne Veranstaltungen sind abrufbar unter: [www.plauen.de/spitzen-genuss](http://www.plauen.de/spitzen-genuss) oder [www.facebook.com/spitzengenuss/](https://www.facebook.com/spitzengenuss/)



## Kinder aus der Partnerstadt Siegen haben Ferienspaß in Plauen und im Vogtland



Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer (hinten Mitte) gemeinsam mit den Siegener Ferienkindern und ihren Betreuern auf dem Altmarkt. Foto: Brand-Aktuell

Ferienspaß in Spitzenstadt und im Vogtland hatten 32 Kinder aus Plauens Partnerstadt Siegen. Vom 16. bis 28. Juli verbrachten sie hier ihre Ferienfreizeit. Untergebracht waren sie in der Jugendherberge Taltitz.

Siegens Bürgermeister Steffen Mues hatte im vergangenen Jahr diese Freizeit angeregt. Natürlich erkundeten die Schülerinnen und Schüler auch Plauen. Höhepunkt dabei: Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer empfing die 9- bis 13jährigen gemeinsam mit ihren Betreuern im Alten Rathaus, konkret im Sektempfangszimmer. Natürlich gab es keinen Sekt, sondern

Limo, Selters und Süßigkeiten.

Ralf Oberdorfer erzählte den Mädchen und Jungs über Besonderheiten von Plauen, wie Plauener Spitze und e.o.plauen mit seinen Vater- und Sohn-Geschichten. Im Trauzimmer beantwortete er Fragen seiner jungen Gäste, die sich mit Souvenirs aus ihrer Heimatstadt bedankten. Gemeinsam gab es dann noch einen Fototermin auf dem Altmarkt. Danach ging es für die Kinder hoch hinaus, sie stiegen auf den 64 Meter hohen Rathhausturm. Zum Abschluss gab es für die Mädchen und Jungs, die in Grund-, Real-, Gesamt-, und

Hauptschulen sowie in Gymnasien lernen und teilweise aus unterschiedlichen Herkunftsländern stammen, einen Plauen-Beutel mit Tasse, Kugelschreiber und vielen Informationen. Bei den hochsommerlichen Temperaturen konnten die Siegener gar nicht besser untergebracht sein, als im ehemaligen Rittergut direkt am Ufer der Talsperre Pirk. Nachwanderung und Bootfahren gehörten ebenso zum Programm wie baden und schwimmen im Stausee oder im Oelsnitzer Freibad Elstergarten. Auch der Freizeitpark Plohn wurde besucht.



Musik im Licht des Mondes – nach erfolgreicher Premiere 2017 erlebt die Mondscheinserenade des Vereins Wohn- und Lebensräume in diesem Jahr eine Wiederholung.

Am 1. September ab 20.00 Uhr wird die Bahnhofstraße (Höhe Kino) wieder zur Bühne. Zwischen Fackeln und Kerzen in einer Spätsommernacht erklingt die „Feuerwerksmusik“ von

Georg Friedrich Händel. Es spielen die Musiker des Theaters Plauen-Zwickau. Im Vorjahr erlebten die Mondscheinserenade mit Musik auf ungewöhnlicher Bühne, nämlich von Balkonen Plauener Bürger für Plauener Bürger, nahezu 1500 Menschen. Die Begeisterung für das Konzert mit Händels „Wassermusik“ macht eine Fortsetzung nur logisch. Foto: Verein

Die nächsten Plauener Stadtnachrichten erscheinen am **31. Oktober 2018.**

AB SOFORT MIT FRÜHBUCHER-  
VORTEIL BESTELLBAR



Abb. zeigt Sonderausstattung

DER NEUE COMBO

PREMIERE AM 29. SEPTEMBER



DER NEUE COMBO LIFE - WENN GROSS NICHT GROSS GENUG IST

Der Combo ist ein starker Partner für die ganze Familie und glänzt mit überragender Qualität, bedarfsgerecht einstellbarem Interieur, großzügiger Ausstattung sowie modernen Fahrer-Assistenzsystemen und zuverlässiger Sicherheitsausstattung. Der geräumige Hochdachkombi ist bereits heute mit topmodernen Euro-6d-TEMP-Motoren bestellbar – und unterstützt Sie souverän bei allen Herausforderungen: vom Wocheneinkauf bis hin zum Urlaubstrip.

FEIERN SIE MIT UNS DIE PREMIERE AM 29.9. AB 10 UHR BEI UNSEREM GROSSEN OKTOBERFEST - HERZLICH WILLKOMMEN!

**BIG DEAL GESCHENKT!** 6 Jahre Garantie<sup>2)</sup>  
3 Inspektionen<sup>3)</sup>

1) Effektiver Jahreszins 1,99%, Sollzinssatz gebunden p.a. 1,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 799,- € Bereitstellungskosten. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. 2) Händler-eigen-garantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben, Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten.

DER NEUE COMBO LIFE - UNSER PREMIEREN-ANGEBOT

1.2 Direct Injection Turbo, 81 kW (110 PS), inklusive Geschwindigkeitsregler, Schiebetüre Beifahrer- und Fahrerseite, Automatisches Abblendlicht, 8"-Touchscreen mit Farbdisplay, Klimaanlage, el. Außenspiegel, el. Fensterheber, Front-, Seiten- und Kopfairbags, elektronisches Stabilitätsprogramm ESP, Spurhalteassistent, Müdigkeitserkennung u.v.m.

HAUSPREIS ab **19.590,- €**

MONATLICH ab 1) **229,- €**  
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag/ Fahrzeugpreis 23.450,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 10.234,- €

Kraftstoffverbrauch innerorts 6,7 l/100 km, außerorts 5,1 l/100 km, kombiniert 5,7 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 130 g/km, Energieeffizienzklasse B.

Autohaus Exner GmbH & Co. KG  
**Autohaus EXNER**  
[opel-exner.de](http://opel-exner.de)



O'ZAPFT WIRD BEI EXNER IN

**Oelsnitz**

Untermarxgrüner Straße 27  
Tel. (03 74 21) 47 40

Unternehmenssitz:

**Hof**  
Wunsiedler Str. 2  
Tel. (09281) 7820

**Naila**  
Kronacher Str. 40  
Tel. (09282) 5071

**Selb**  
Schlachthofstr. 4  
Tel. (09287) 78964

**Gera**  
Hinter dem Südbahnhof 19  
Tel. (0365) 2059470

**Hermsdorf**  
Lahnsteiner Str. 5  
Tel. (036601) 7970

**Geburtstage im September****100 Jahre**

Dziki, Ilse

**95 Jahre**

Rachowski, Marie; Roßbach, Ilse

**90 Jahre**

Ehlert, Hella; Grüner, Gudrun; Heinig, Hildegard; Hielscher, Erhard; Immel, Ingeborg; Klünder, Gerda; Kohn, Werner; Kosterletzky, Karl Heinz; Liebzeit, Helene; Lyeis, Doris; Neubert, Ruth; Rentzsch, Elvira; Schmien, Ursula; Trentzsch, Karl

**85 Jahre**

Bergmann, Ursula; Böhm, Karlheinz; Brack, Amalia; Bräutigam, Maritta; Büchold, Siegfried; Conrad, Günther; Czuderna, Liane; Fratscher, Gertraud; Görner, Käte; Herde, Gertraud; Knüpfer, Hermann; Kretzschmar, Fritz; Kuntze, Joachim; Sommer, Helga; Strunz, Inge; Wagner, Charlotte; Weber, Ria; Wenda, Hella; Wunderlich, Karl Heinz; Zylowski, Lene

**80 Jahre**

Benkert, Dieter; Brückner, Sigrid; Buchholz, Aurelia-Gabriela; Büttner, Hannelore; Dietz, Hildegard; Döhler, Klaus; Döhling, Anita; Dr. Herold, Karl-Heinz; Dr. Richter-Politz, Ingrid; Dugas, Anneliese; Englert, Margot; Fischer, Agnes; Fleischhauer, Christine; Förster, Margot; Geller, Alfred; Götz, Rainer; Großkopf, Helga; Günther, Anita; Hartmann,

# Herzlichen Glückwunsch!

Bernd und Ute Günther  
Harald und Rosemarie Hoyer  
Klaus und Elfi Militzer  
Frank und Monika Naumann  
Siegfried und Inge Strunz**Ehejubiläen im Oktober****Eiserne Hochzeit 65 Jahre**Gotthard und Waltraut Kalusa  
Karl-Heinz und Liesa Statkus  
Heinz und Maria Zorn**Diamantene Hochzeit 60 Jahre**Armin und Rosemarie Becher  
Eberhard und Edith Blüher  
Christoph und Margot Horak  
Hans und Rosemarie Rother**Goldene Hochzeit 50 Jahre**Wolfgang und Christiana Angermann  
Ludwig und Gisela Bergmann  
Bernd und Christa Meinschmidt  
Bernd und Maria Morgner  
Werner und Doris Müller  
Alfons und Sieglinde Müller  
Klaus-Dirk und Ute Overbeck  
Rudolf und Brigitte Richter  
Dietmar und Gisela Rose  
Peter und Karin Schiller  
Heinz und Sieglinde Scholz  
Hans-Joachim und Eveline Weller  
Siegfried und Helga Weller  
Manfred und Karin Zeipert

Angaben zu Jubiläen soweit die Daten im Melderegister erfasst sind und ihrer Veröffentlichung nicht widersprochen wurde. Sie wollen nicht genannt werden? Bitte ans Einwohnermeldeamt, Rathausstraße 5, wenden. Telefon 03741/291 - 2888.

Helga; Heinz, Herbert; Jachmann, Walter; Jacob, Hannelore; Jahn, Ulrike; Jürgensen, Rita; Kaiser, Klaus; Koswig, Roland; Kretzschmar, Margitta; Krüger, Peter; Kunze, Ingrid; Lehmann, Hanna; Liebscher, Gerhard; Linke, Marianne; Lipfert, Renate; Lippert, Anita; Lippold, Klaus; Luderer, Gerda; Mey, Wolfgang; Michael, Heinz; Michael, Wolfgang; Militzer, Dorette; Naar, Ralph; Neidig, Helga; Neumann, Rosemarie; Pecher, Christa; Pichtl, Günter; Queck, Herta; Raddatz, Irma; Rank, Werner; Röhn, Elisabeth; Rudolf, Renate; Sandner, Renate; Schmidt, Johannes; Seidel, Margarete; Seifert, Christine; Seifert, Günter; Steinbeck, Josef; Stephani, Heinz; Supernok, Hannelore; Tetmeyer, Lisa; Thiele, Erika; Thoß, Marita; Trautmann, Ursula; Walter, Vera; Welsch, Jutta; Werner, Renate; Wild, Christa; Wirkner, Ingrid; Wittwer, Helmut; Wolf, Karsten; Wunderlich, Wolfgang

Werner; Nestler, Ursula; Petzoldt, Liska; Reuter, Adelheide; Schlegel, Werner; Schönauer, Josef; Schuster, Marianne; Tamke, Richard; Tunger, Gerhard; Vogel, Ruth

**85 Jahre**

Arndt, Hannelore; Barth, Dieter; Bühling, Bärbel; Domscheit, Anita; Drehmann, Ruth; Häty-Erler, Edith; Herold, Hans; Kiehn, Erika; Kunstmann, Elisabeth; Künzel, Irmgard; Künzel, Ursula; Marquardt, Ruth; Pufahl, Erwin; Queck, Dieter; Rogowsky, Günter; Schmidt, Ursula; Schneider, Christa; Steinberg, Erika; Treudler, Brigitte; Weller, Albrecht; Zschäck, Irma

**80 Jahre**

Baderschneider, Ilse; Barth, Eva-Maria; Bauer, Brigitte; Bauer, Ursula; Becher, Rosemarie; Belyj, Michael; Börner, Margot; Busch, Gisela; Dietz, Klaus; Dr. Oder, Dorothea; Drechsler, Roland; Felix, Renate; Fettin, Gunter; Fischer, Gerhard; Frauß, Renate; Gebauer, Martin; Giera, Helga; Güssefeld, Christina; Henne, Gertraud; Hennersdorf, Sigrid; Hessel, Wolfgang; Hoffmann, Renate; Hüchelheim, Klaus; Jäger, Hella; Keller, Elfriede; Kober, Siegfried; Kotschenreuther, Joachim; Kramer, Günter; Kratzsch, Christine; Kupke, Ingrid; Liebel, Stephanie; Lindow, Brigitte;

Löffler, Roland; Löwel, Maria; Maßow, Georg; Matthes, Maria; Möckel, Wolfgang; Morgner, Klaus; Müller, Alice; Müller, Günter; Müller, Karl-Heinz; Müller, Klaus; Münnich, Sieglinde; Nagler, Erika; Nahr, Lisa; Nürnberger, Käthe; Pausch, Gudrun; Petermann, Pia; Rac, Gertraud; Ritter, Martin; Roskowsky, Regina; Schaller, Annerose; Schönherr, Gertraud; Schreiner, Klaus; Schröder, Heinz; Schwabe, Benno; Seidel, Rolf; Siebert, Marie-Luise; Steinert, Hans-Jochen; Steinmar, Gisela; Thoß, Günter; Töpfer, Erika; Werner, Klaus; Will, Brigitte; Windisch, Manfred; Wittig, Eleonore; Wurdel, Ingeborg; Ziegler, Peter; Zschäck, Werner

**Ehejubiläen im September****Eiserne Hochzeit 65 Jahre**

Wolfgang und Margot Thoß

**Diamantene Hochzeit 60 Jahre**Wolfgang und Anita Döhling  
Klaus und Waldtraut Heilmann  
Herbert und Isolde Schorsch**Goldene Hochzeit 50 Jahre**Istvan und Ilona Boros  
Bernhard und Margitta Büchner  
Werner und Hildegard Dietz  
Manfred und Christine Dostmann  
Volkmar und Gudrun Eckardt  
Günther und Gertraude Eismann  
Ulrich und Christine Götz**Geburtstage im Oktober****95 Jahre**

Gordzielik, Rosa; Herrmann, Ruth; Söllner, Ingeburg; Stolle, Edith

**90 Jahre**

Arnold, Johanna; Bachmann, Edith; Fuchs, Gerda; Gnädig, Gerda; Kern, Elisabeth; Müller, Charlotte; Müller,

## Geschwindigkeitsüberwachung auf der Dresdener Straße



Anfang August ging Plauens „jüngstes“ stationäres Geschwindigkeitsüberwachungsgerät in Betrieb. Auf der Dresdener Straße in Höhe des Autohauses / nahe der Hammerbrücke ist es auf der Verkehrsinsel installiert und wird beide Fahrrichtungen überwachen. Bei der Dresdener Straße handelt es sich um eine „Unfallhäufungsstelle“. Allein im Jahr 2016 gab es hier 14 Verkehrsunfälle. Die Unfallkommission hat daher veranlasst, ein weiteres Geschwindigkeitsmessgerät anzulegen. „Geschwindigkeitsmessungen dienen der Erhöhung der Verkehrssicherheit und insbesondere zur Verkehrserziehung. Nach diesen Kriterien wurden und werden alle mobilen und stationären Messstellen in der Stadt Plauen ausgewählt. Es geht darum, die Sicherheit schwächerer Verkehrsteilnehmer (Fußgänger, Radfahrer, usw.) entsprechend zu schützen und zu gewährleisten, aber auch darum, an gefährlichen Stellen mit hohem

Verkehrsaufkommen und ständigen Geschwindigkeitsüberschreitungen Unfällen als Folge entgegenzuwirken“, erläutert Anja Ullmann, Fachbereichsleiterin Sicherheit und Ordnung bei der Stadt Plauen. Eine Geschwindigkeitsüberschreitung von beispielsweise nur 9 Stundenkilometern bedeutet eine Verlängerung des Bremsweges auf trockener Straße bei einer normalen Bremsung um knapp zehn Meter, bei einer Gefahrenbremsung um knapp fünf Meter. Bei einem Unfall kann der Bremsweg über Leben oder Tod entscheiden. Dies wird im Fahralltag häufig ausgeblendet. Leider zeigt die Statistik jedoch, dass derartige Messungen nötig sind, da sich viele Verkehrsteilnehmer nicht an die vorgegebenen Geschwindigkeitsbegrenzungen halten. Anhand der Auswertung von Testmessungen, die an der Dresdener Straße durchgeführt wurden, wird dies deutlich: rund 24 Prozent aller Fahrzeuge überschritten die zulässige Höchstgeschwindigkeit. Knapp drei Prozent der gemessenen Fahrzeuge waren mehr als 20 km/h zu schnell, d. h. an der oberen Grenze des Verwarnungsbereichs. Dies zeigt die Notwendigkeit der stationären Geschwindigkeitsüberwachung.“ Betreiber der neuen Anlage ist die Firma Jenoptik, das heißt, für die Stadt Plauen fallen wiederum keine Investitionskosten an, dafür erhält die Firma Jenoptik pro verwertbaren Vorgang von der Stadt einen festen Betrag.

## Kleiner Sitzungskalender

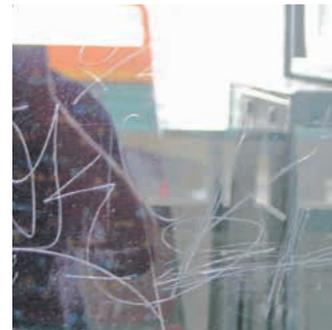
- 04.09. Stadtrat
- 06.09. Kultur- und Sportausschuss
- 10.09. Wirtschaftsförderungsausschuss
- 12.09. Vergabeausschuss
- 13.09. Bildungs- und Sozialausschuss
- 17.09. Stadtbau- u. Umweltausschuss
- 19.09. Verwaltungsausschuss
- 20.09. Finanzausschuss
- 02.10. Stadtrat
- 04.10. Kultur- und Sportausschuss
- 22.10. Wirtschaftsförderungsausschuss
- 24.10. Vergabeausschuss
- 25.10. Bildungs- und Sozialausschuss

Die Sitzungen der Ausschüsse beginnen um 16.30 Uhr im Zimmer 154b, die des Stadtrates um 15.30 Uhr im Großen Ratssaal. Ausnahmeregelungen sind den entsprechenden Einladungen zu entnehmen. Die Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen wird spätestens sechs Tage vor dem Sitzungstermin durch Aushang im Foyer des Rathauses bekannt gegeben. Die Sitzungszimmer sind telefonisch erreichbar: 154 a: 291-1079, 154 b: 291-1093. [www.plauen.de/ris](http://www.plauen.de/ris)

## Verwaltung vor Ort

- 06.09. Großfriesen, Verwaltungsdienststelle, Falkensteiner Straße 26
  - 04.10., Großfriesen, Verwaltungsdienststelle, Falkensteiner Straße 26
- [www.plauen.de/buergertelefon](http://www.plauen.de/buergertelefon)

## Vandalismus in Straßenbahnen



Seit einiger Zeit treten in den Bahnen der Plauener Straßenbahn GmbH immer wieder Vandalismusschäden auf. Dies betrifft insbesondere die Seitenscheiben in den Fahrzeugen. Dabei werden die Scheiben mit einem scharfen und spitzen Gegen-

stand zerkratzt, das sogenannten Scratching. Zurzeit sind davon 200 Fensterscheiben betroffen. Der finanzielle Schaden bewegt sich im fünfstelligen Bereich, die Kosten für die Reparatur kann die Plauener Straßenbahn nicht aufbringen, so dass die Bahnen weiterhin mit zerkratzten Scheiben fahren müssen. Harmut Förster von der Plauener Straßenbahn GmbH bitte darum, dass Fahrgäste, die eine solche Handlung beobachten, den Fahrer, die Leitstelle der Straßenbahn -Tel. 03741-299422 - oder die Polizei verständigen. Hinweise, die zur Feststellung der Täter führen, werden mit bis zu 500 Euro belohnt. Foto: PSB

## Sprechtage der Stadtratsfraktionen

**CDU-Fraktion**, Rathaus, Zimmer 352, Dienstag 14-16 Uhr und nach Vereinbarung, Tel. 2 91 10 33, Fax 291 3 10 33, E-Mail: [Fraktion.CDU@plauen.de](mailto:Fraktion.CDU@plauen.de), Geschäftsstelle Räderstraße 2, Tel. 03741 / 28 19 60

**Fraktion SPD/Grüne**, Rathaus, Zimmer 152, Montag 8 – 12 Uhr, Dienstag 14 – 16 Uhr, Donnerstag 13 - 16 Uhr, Tel. 2 91 10 39, Fax 291 31039, E-Mail: [spd-gruene-fraktion@plauen.de](mailto:spd-gruene-fraktion@plauen.de); Geschäftsstelle von Bündnis 90-Die Grünen: Oberer Steinweg 7, Tel. 171 900, Geschäftsstelle SPD: Altmarkt 12, Tel. 03741/4739763.

**Fraktion Die Linke**, Rathaus, Zimmer 344, dienstags und donnerstags jeweils von 14.00 bis 16.30 Uhr, Tel. 2 91 10 31, Fax 291 3 10 31, E-Mail: [Fraktion.Die-Linke@plauen.de](mailto:Fraktion.Die-Linke@plauen.de)

**Fraktion FDP/ Initiative Plauen**, Rathaus, Zimmer 401b, Dienstag 10.00 -13.00 Uhr, und nach Vereinbarung, Tel. 2 91 10 37, Fax 291 3 1037, E-Mail: [Fraktion.FDP-InitiativePlauen@plauen.de](mailto:Fraktion.FDP-InitiativePlauen@plauen.de)  
[www.plauen.de/ris](http://www.plauen.de/ris)



## Großer Service für kleines Geld: Unsere Inspektion.

Der neue Volkswagen Economy Service  
für Volkswagen ab 4 Jahren.



Volkswagen

AUTOHAUS  
**SCHÜLER**

Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Schüler GmbH**

Hans-Sachs-Straße 26, 08525 Plauen  
Tel. 03741 / 550770, [www.autohaus-schueler.de](http://www.autohaus-schueler.de)

Ihr Partner im Vogtland 08223 Falkenstein

Oelsnitzer Str. 65

Telefon 03745/78870

**Das WeltAuto.**

08525 Plauen

Hans-Sachs-Str. 26

Telefon 03741/550770

08606 Oelsnitz

Untermarxgrüner Str. 23

Telefon 037421/700870

## IMPRESSUM

**Auflage:** 38.000 Exemplare

**Erscheinungsdatum dieser Ausgabe:**  
29.08.2018

**Herausgeber:**

Stadt Plauen, Der Oberbürgermeister

**Redaktion:**

Pressestelle der Stadt Plauen  
Unterer Graben 1 · Rathaus · Zi. 108  
Telefon 03741 2911181 und  
03741 2911183  
Fax 03741 29131181  
E-Mail [presse@plauen.de](mailto:presse@plauen.de)  
Silvia Weck (verantw.), Nadine Lästler  
Redaktionsschluss ist jeweils drei Wochen  
vor Erscheinungstermin

**Gesamtherstellung und Druck:**

Chemnitz Verlag und Druck GmbH & Co.  
KG, Brückenstraße 15 · 09111 Chemnitz

**Verkauf:**

Verlag Anzeigenblätter GmbH Chemnitz  
Brückenstraße 15 · 09111 Chemnitz  
BLICK – Geschäftsstelle Plauen  
Objektleiter: Jens-Peter Zschach (verant-  
wortlich für Anzeigen)  
E-Mail [jens-peter.zschach@blick.de](mailto:jens-peter.zschach@blick.de)  
Anschrift Postplatz 7 · 08523 Plauen  
Telefon 03741 408-25111  
Fax 0371 65627510  
E-Mail [plauen@blick.de](mailto:plauen@blick.de)

**Satz und Layout:**

Page Pro Media GmbH · Chemnitz  
E-Mail [agentur@pagepro-media.de](mailto:agentur@pagepro-media.de)  
Internet [www.pagepro-media.de](http://www.pagepro-media.de)

**Erscheinungsweise:**

Die Plauener Stadtnachrichten erscheinen  
zweimonatlich in den geraden Monaten.

## Mit Bus &amp; Bahn zum Tag der Vogtländer

**Anreise mit der Bahn**

Am 8. September verstärkt die Vogtlandbahn ihre Kapazitäten auch von Plauen in Richtung Adorf. Auf der Linie RB 2 verkehren ab 9 Uhr zusätzliche Züge zwischen Plauen (Vogtl) oberer Bahnhof und Bad Brambach. Durch diese zusätzlichen Züge wird tagsüber ein Stundentakt zwischen Zwickau Zentrum über Plauen und Adorf nach Bad Brambach angeboten. Vom Bahnhof Adorf sind es ca. 10 Gehminuten bis ins Zentrum.

**Anreise mit dem Bus**

Auch die Vreizeitbuslinien V-230 Plauen-Bad Elster fährt die Stadt Adorf an: Die Haltestellen Adorf, Elsterbrücke und Elstercafé sind nur wenige Gehminuten vom Zentrum entfernt.

**Ticket-Tipp**

Für einen entspannten Tag empfiehlt sich die Tageskarte VVV, welche auch für Gruppen (bis zu 5 Personen) erhältlich ist. Das Tagesticket gilt für Bus und Bahn im gesamten Vogtlandkreis.

1 Pers. 2 Pers. 3 Pers. 4 Pers. 5 Pers.  
9€ 15€ 17€ 18€ 19€  
Familienbonus: Mit einer Tageskarte VVV oder einem Touren-Ticket fahren bis zu 3 Kinder zwischen 6 und 14 Jahren kostenlos mit! Tickets sind beim Fahrer im Bus oder dem Zugbegleiter, an den Fahrscheinautomaten in der Vogtlandbahn und in den Fahrscheinverkaufsstellen erhältlich. Mehr Infos – auch zu möglichen Änderungen – unter [www.vogtlandauskunft.de](http://www.vogtlandauskunft.de) oder 03744 19449

Lars Legath  
im Stadtrat

Stühlerücken in der Stadtrats-Fraktion Die Linke. Lars Legath (Alter: 28 Jahre, Beruf: Büro-Sachbearbeiter, Familienstand: ledig, keine Kinder, Mitglied im Wirtschaftsausschuss und Stellvertreter im Bildungs- und Sozialausschuss) kommt für André Hegel. Kontakt: [lars.legath@dielinke-vogtland.de](mailto:lars.legath@dielinke-vogtland.de)

## STADT PLAUEN INFORMIERT



## Amtliche Veröffentlichungen

Folgende Amtliche Veröffentlichungen sind seit 24.5.2018 im Netz unter [www.plauen.de/amtliche](http://www.plauen.de/amtliche) nachzulesen:

- Öffentliche Bekanntmachung einer Aufforderung mit Anhörung nach § 28 Verwaltungsverfahrensgesetz der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen (Granfar, Behzad)
- Bekanntmachung über die öffentliche Auflegung der Vorschlagsliste zur Wahl der Schöffinnen und Schöffen für das Amtsgericht Plauen und das Landgericht Zwickau für die Amtsperiode 2019 bis 2023
- Aus den Beschlüssen der 41. Sitzung des Stadtrates der Stadt Plauen vom 29.05.2018
- Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Plauen über abgegebene Fund-sachen des Monats November 2017
- Öffentliche Bekanntmachung einer bauaufsichtlichen Verfügung der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen (Colac, Doru)
- Öffentliche Bekanntmachung einer bauaufsichtlichen Verfügung der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen (Timofte, Alexandru)
- Öffentliche Bekanntmachung eines Kostenfestsetzungsbescheides der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen (Colac, Doru)
- Öffentliche Bekanntmachung der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen über den Erlass eines Leistungsbescheides (Klaassen Special Projects BV)
- Öffentliche Bekanntmachung einer Aufforderung mit Anhörung nach § 28 Verwaltungsverfahrensgesetz der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen (Dan, Ioan)
- Öffentliche Bekanntmachung einer bauaufsichtlichen Verfügung der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen (Granfar, Behzad)
- Öffentliche Bekanntmachung eines Kostenfestsetzungsbescheides der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen (Granfar, Behzad)
- Öffentliche Bekanntmachung der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen über den Erlass eines Leistungsbescheides (Dhaher, Hassan Hassan)
- Aus den Beschlüssen der 39. Sitzung des Stadtrates der Stadt Plauen vom 27.03.2018
- Aus den Beschlüssen der 42. Sitzung des Stadtrates der Stadt Plauen vom 26.06.2018
- Satzung zur 2. Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren auf den Wochenmärkten und dem Weihnachtsmarkt in der Stadt Plauen (Wochenmarkt- und Weihnachtsmarktgebührensatzung)
- Satzung zur Änderung der Hauptsatzung vom 28.06.2018
- Satzung zur 4. Änderung der Gebührensatzung für das Vogtlandkonservatorium „Clara Wieck“ Plauen (Gebührensatzung Vogtlandkonservatorium

– GebSVoKo)

- 3. Rechtsverordnung der Stadt Plauen über die verkaufsoffenen Sonntage im Jahr 2018 nach § 8 Absatz 1 Sächsisches Ladenöffnungsgesetz
- 4. Rechtsverordnung der Stadt Plauen über die verkaufsoffenen Sonntage im Jahr 2018 nach § 8 Absatz 1 Sächsisches Ladenöffnungsgesetz
- Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Plauen über abgegebene Fund-sachen im Monat Dezember 2017
- Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Gemeinde Plauen für das Jahr 2017
- Öffentliche Bekanntmachung der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen über den Erlass eines Leistungsbescheides (Colac, Doru)
- Ortsübliche Bekanntmachung einer Mahnung zur Zahlung der Grundsteuer A 2018, der Grundsteuer B 2018, der Gewerbesteuer/Gewerbesteuervorauszahlung 2018, der Zweitwohnungssteuer 2018, der Hundesteuer 2018 und der Straßenreinigungsgebühr 2018
- Ortsübliche Bekanntmachung „Bauleitplanung der Stadt Plauen“ - Bebauungsplan Nr. 041 „Dreifeldsporthalle am Lessinggymnasium“
- Öffentliche Bekanntmachung der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen über den Erlass eines Leistungsbescheides (Granfar, Behzad)
- Öffentliche Bekanntmachung einer Aufforderung mit Anhörung nach § 28 Verwaltungsverfahrensgesetz der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen (Borota, Marioara)
- Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Plauen über abgegebene Fund-sachen des Monats Januar 2018
- Bekanntmachung „Bauleitplanung der Stadt Plauen“ Bebauungsplan Nr. 031 Regionaler Vorsorgestandort „Industrie- und Gewerbegebiet Plauen – Oberlosa Teil 1“
- Öffentliche Bekanntmachung einer bauaufsichtlichen Verfügung der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen (Dan, Ioan)
- Öffentliche Bekanntmachung eines Kostenfestsetzungsbescheides der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen (Dan, Ioan)

Diese Veröffentlichungen können abonniert werden: unter [www.plauen.de/amtliche](http://www.plauen.de/amtliche) stehen alle weiteren wichtigen Informationen. All jene, die zu Hause keinen Internetzugang oder Computer haben, können die Amtlichen Bekanntmachungen an den öffentlichen Arbeitsplätzen in der Vogtlandbibliothek oder im Bürgerbüro einsehen und auch dort einen Ausdruck erhalten, gegen Erstattung der Kosten in Höhe von 50 Cent pro Seite. Wer die Amtlichen in Papierform möchte, kann sie sich zusenden lassen. Dies geht nur gegen Erstattung der Kosten – 50 Cent pro Seite zuzüglich Versandkosten.

## Team der ehrenamtlichen TelefonSeelsorger sucht Verstärkung

Die TelefonSeelsorge ist da für Menschen in Not - wenn Ereignisse erschüttern, eine schwere Diagnose verkraftet werden muss, Ängste oder psychische Belastungen einengen, die Lage aussichtslos erscheint. Gerade dann wünschen wir uns einen Menschen, der bei uns ist, der zuhört und versucht zu verstehen. Ein Gespräch bringt Entlastung. Über

Trauer sprechen zu können, wirkt tröstlich. Es gibt viele Gründe, die kostenlosen Nummern der Telefonseelsorge zu wählen: **0800/1110111 oder 0800/1110222**. Seit mehr als 20 Jahre gibt es die Telefonseelsorge Vogtland. Das Seelsorgetelefon ist rund um die Uhr besetzt. Im letzten Jahr kamen über 12.000 Anrufe an. Jeder Anruf ist kostenlos und ano-

nym. Das Team der ehrenamtlichen TelefonSeelsorger sucht Verstärkung. Im September 2018 beginnt ein neuer Ausbildungskurs. Er umfasst 150 Stunden für die Dauer von einem Jahr. Die erworbenen Fähigkeiten bilden die Grundlage für den Dienst am Telefon. **Kontakt:** Tabea Waldmann, Leiterin Telefonseelsorge Vogtland, Telefon: 0176 12613060.

## Ehrenamtliche Richter am Verwaltungsgericht gesucht

Alle fünf Jahre sind auf der Ebene der Landkreise und kreisfreien Städte Vorschlagslisten für ehrenamtliche Richter am Verwaltungsgericht aufzustellen. Die ehrenamtlichen Richter sind juristische Laien, sie nehmen an den Verhandlungen des Verwaltungsgerichts teil und wirken an der Entscheidungsfindung mit gleichen Rechten wie die Richter mit.

Der ehrenamtliche Richter muss Deutscher sein, er soll das 25. Lebensjahr vollendet und seinen Wohnsitz

innerhalb des Gerichtsbezirks haben. Die ehrenamtlichen Richterinnen und Richter erhalten Entschädigungen. **Bewerberinnen und Bewerber, die sich für das Amt eines/einer ehrenamtlichen Richters/Richterin am Verwaltungsgericht Chemnitz interessieren, sollten sich bis zum 10.09.2018 beim Landratsamt Vogtlandkreis, Postplatz 5, 08523 Plauen melden.** Weitere Infos bei Ursula Wiemann unter der Telefonnummer (03741) 300-1030.

## Bargeldauszahlung

**Mammengebiet: Bei „Steppis“ ab sofort Bargeldauszahlungen möglich.**

Bisher konnte man mit ein bisschen Glück kleinere, möglicherweise auch größere Beträge an Bargeld bei André Steppat, Inhaber des Lottoladens „Steppis“ im Mammengebiet, abholen – vorausgesetzt man konnte einen Lottogewinn verzeichnen. Seit Anfang August können sich Sparkassen-Kunden nun bis zu 200 Euro täglich vom eigenen Konto auszahlen lassen. Dazu wurde das Geschäft technisch ausgestattet. Helge Lorenz, Regionaldirektor der Sparkasse Vogtland und Kerstin Rothmeier, Filialeleiterin Filiale Chrieschwitz begrüßten André Steppat als neuen Premiumpartner der Sparkasse und freuten sich, die Bargeldversorgung der Kunden in der Ostvorstadt optimieren zu können. Mit dem neuen Angebot reagiert die Sparkasse Vogtland auf die aktuellen Herausforderungen im Finanzmarkt. Die nahegelegene Filiale Reusa ermöglicht dazu individuelle Beratungsleistungen und hält weitere SB-Geräte bereit.

## Stadtarchiv: keine Direktbenutzung

Wegen Baumaßnahmen und der bevorstehenden Sanierung des Rathaus-Nordwestflügels muss ein Teil des Archivbestands ausgelagert werden. Wie Doris Meijler, die Leiterin des Stadtarchivs, mitteilt, ist für die Dauer dieses Umzugs, vom 2. Oktober bis 27. Dezember 2018, keine Direktbenutzung des Stadtarchivs möglich. „Schriftliche Anfragen wer-

den natürlich weiterhin bearbeitet.“ Uneingeschränkt nutzbar ist dagegen das Bauaktenarchiv. Die Ausstellung „Trauer & Trost. 100 Jahre Hauptfriedhof in Fotografien und Dokumenten“ bleibt ebenfalls geöffnet. „Wir bitten unsere Besucher um Verständnis und sind ab 2. Januar 2019 wieder wie gewohnt für sie da“, ergänzt Doris Meijler.

## Offener FrauenStammtisch

Der FrauenStammtisch der Plauer Gleichstellungsbeauftragten Christina Myrczek findet immer am letzten Donnerstag im Monat (14.30 – 16 Uhr) im Quartier 30 (Bahnhofstraße 30) statt, der nächste ist am 30. August. **Thema:** „Verfahrensweise im Umgang mit ruinösen Gebäuden im Stadtbild“. Als Referent und Gesprächspartner hat Ulrich Giering, Fachgebietsleiter Bauordnung, seine

Teilnahme zugesagt. Wer Lust hat auf neue Kontakte und Begegnungen, Freude am Gedanken- und Perspektiv austausch auf Stadt- und Alltagsthemen, ist herzlich eingeladen. Gern können auch die eigene Arbeit in Vereinen, Projekte, Initiativen oder sonstige Aktivitäten vorgestellt werden. **Termine:** 27.09.2018 und 25.10.2018  
Weitere Infos: Tel: 03741/291 1016 oder [Christina.Myrczek@plauen.de](mailto:Christina.Myrczek@plauen.de)

# Neu: Studium „Systemgastronomie-Management“



Ab Oktober 2018 bietet die Staatliche Studienakademie die neue Studienrichtung „Systemgastronomie Management“ an. Die neue Studienrichtung im Studiengang „Handel und Internationales Management“

unter Leitung von Prof. Juliane Fuchs soll dazu beitragen, den steigenden Bedarf an Fach- bzw. Führungskräften in der Systemgastronomie zu decken. Das Studium vermittelt sowohl betriebswirtschaftliche Kenntnisse

als auch Know-how in den Bereichen Service-Management, Controlling, Ernährungs- und Lebensmittelsicherheit, Warenkunde sowie interkulturelle Kommunikation. Zudem ist der Aufbau und die Entwicklung von Franchise-Unternehmen Bestandteil des dreijährigen Studiums mit dem Abschluss Bachelor of Arts.

Diese speziell auf die Bedürfnisse der Branche zugeschnittene Studienrichtung ist bundesweit einmalig und erfüllt mit ihrem Dualen Studienkonzept die Forderung nach einem ausgeprägten Praxisbezug. Die mehr als 1.000 im Verband organisierten Unternehmen zeigen daher großes Interesse am neuen Studienangebot.

**Interessenten können sich zum Studienstart 1. Oktober 2018 ab sofort bewerben. Es stehen noch freie Studienplätze zur Verfügung.**  
Foto: SSA Plauen

## Saxony<sup>5</sup> – Praxisnahe Forschung in und für Sachsen

Hochschulen wird oft vorgeworfen, dass sie an der Praxis vorbei forschen. Das soll sich mit dem Transferverbund Saxony<sup>5</sup> (sprich: High Five) der fünf sächsischen Hochschulen für angewandte Wissenschaften ändern. Saxony<sup>5</sup> existiert seit Anfang des Jahres und wird im Rahmen der Bund-Länder-Initiative „Innovative Hochschule“ gefördert. Die beteiligten Hochschulen aus Leipzig, Dresden, Mittweida, Zittau/Görlitz und Zwickau wollen durch die intelligente Vernetzung ihrer Kompetenzen und Ressourcen den Wissens- und Technologietransfer stärken.

Interessierte Unternehmen der Region bekommen durch Saxony<sup>5</sup> Zugang zu allen fünf Hochschulen: zum Know-How der Fachbereiche, aber auch zu aktuellen Ergebnissen der Forschungs- und Entwicklungsarbeit oder auf das Patentwesen. Ausdrücklich gewünscht ist auch ein quasi umgekehrter Transfer: So können alle Beteiligten profitieren, wenn Unternehmen gezielt Impulse, Anre-

gungen und Ideen zur Ausrichtung der Forschung an den Hochschulen beisteuern.

Durch Saxony<sup>5</sup> gibt es mehr direkte Ansprechpartner für Unternehmen. Sie unterstützen bei der Kontaktaufnahme mit den Hochschulen und vermitteln gezielt Kontakte zu Wissenschaftlern im entsprechenden Fachbereich.

Ulrike Riemer von der Westsächsischen Hochschule Zwickau übernimmt innerhalb des Projektes die Schnittstelle zwischen den fünf Hochschulen und den Unternehmen. Neben der Patentverwertung liegt ihr Augenmerk darauf, nach Forschungsergebnissen von Hochschulkollegen zu fahnden, die in der Wirtschaft Anwendung finden könnten. Außerdem erarbeitet sie mit Wissenschaftlern und Unternehmern gemeinsam Wege und Möglichkeiten einer aufaktuelle Bedarfe ausgerichteten Zusammenarbeit. **Kontakt:** Ulrike Riemer, Tel. 0375 536 1073, Mail: ulrike.riemer@fh-zwickau.de

## Gutscheinheft für Neu-Plauener erscheint in dritter Auflage



Der Dachverband Stadtmarketing Plauen e. V. verwirklichte gemeinsam mit seinen Mitgliedern bereits zum dritten Mal die Idee des besonderen Willkommensgrußes. Ab sofort erhält jeder Neubürger beziehungs-

weise jede neu zugezogene Familie der Stadt Plauen bei der Anmeldung des Hauptwohnsitzes im Einwohnermeldeamt dieses in dritter Auflage erschienene Gutscheinheft. Darin präsentieren sich stellvertretend für

die verschiedenen Lebensbereiche der Stadt wie Kultur, Sport, Handel und Gastronomie einzelne Unternehmen, Einrichtungen und Vereine. Die jeweilige Institution lädt mit besonderen Aktionen, Rabatten oder Freikarten zum Kennenlernen ein. Besser kann man sich und seine Heimatstadt nicht vorstellen, finden alle Mitwirkenden des Gutscheinheftes. Mitglieder des Vorstandes überreichten Prof. Neumann, Direktor der Staatlichen Studienakademie Plauen sowie der Vorsitzende der Studentenvertretung 260 Hefte für die Studenten der Studienakademie. Der Dachverband Stadtmarketing Plauen e. V. sagt: „Herzlich Willkommen in Plauen!“ (Auflage: 1.500 Stück, Foto: Staatliche Studienakademie Plauen). Foto: DVSM

## Fachkräfteallianz Vogtland: Aufruf für Projekte oder Projektideen 2019/2020

Auf Grundlage der Fachkräfterrichtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr und des Handlungskonzeptes der Fachkräfteallianz Vogtland ruft diese zur Projekteinreichung für das Jahr 2019/20 bis zum 30.10.2018 unter wifoe@vogtlandkreis.de auf.

### Fördervoraussetzungen:

- Regionales Handlungskonzept der Fachkräfteallianz Vogtland ([www.das-vogtland-sind-wir.de/fachkraefte/fachkraefteallianz](http://www.das-vogtland-sind-wir.de/fachkraefte/fachkraefteallianz))
- Fachkräfterrichtlinie: ([www.revosax.sachsen.de/vorschrift/16882-Fachkraefterichtlinie](http://www.revosax.sachsen.de/vorschrift/16882-Fachkraefterichtlinie))
- Sächsische Aufbaubank (SAB) :

([www.sab.sachsen.de/oeffentliche-kunden/foerderung/foerderung/foerderung/fachkraefteallianz.jsp](http://www.sab.sachsen.de/oeffentliche-kunden/foerderung/foerderung/foerderung/fachkraefteallianz.jsp))

- Förderfähige Themenschwerpunkte:  
Regionale Positionierung, Unternehmensnetzwerke - Technologienetzwerke, Verbindung der Fach- und Hochschulen mit der regionalen Wirtschaft, Fachkräfte für die Region - Sicherung und Erweiterung des regionalen Fachkräftepools

Es können Projekte oder Projektskizzen eingereicht werden.  
Fördermittelbudget: ca. 200.000 Euro

## IHK Regionalkammer Plauen informiert

**Sprechtag:** Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

**04.09.2018,** Uhrzeit nach Vereinbarung, Bürgerschaftsbank Sachsen / Mittelständische Beteiligungsgesellschaft Sachsen: **Beratung zur Finanzierungsabsicherung.** Information und Anmeldung: Doreen Wolf, Tel. 03741 214-3210

**07.09.2018,** Uhrzeit nach Vereinbarung: **Unternehmensnachfolge.** Information und Anmeldung: Doreen Wolf, Tel. 03741 214-3210

### Veranstaltungen:

**10. September 2018,** 8.30 Uhr bis 14.30 Uhr, Schulung nach § 4 LMHV zum Erwerb der **Fachkenntnisse entscheidend der Lebensmittelhygiene-Verordnung (LMHV).** Information & Anmeldung: Daniela Seidel, Tel. 03741/214-3320, [www.chemnitz.ihk24.de](http://www.chemnitz.ihk24.de), Dok-Nr. 12331560

### Workshopreihe für engagierte Unternehmer im Hotel- und Gastgewerbe:

vier Workshops für Unternehmer und ihre Mitarbeiter zu Schwerpunkten der Hotel- und Gaststättenführung. Halbtagesveranstaltungen mit erfahrenen Referenten der Vieweg und Co Gastronomie- und Hotelberatung GmbH:

- Workshop 1: Kalkulation Gastronomie, Dok.Nr. 123109811

- Workshop 2: Betriebsführung, Dok.Nr. 123109815

- Workshop 3: Marketing, Dok.Nr. 123109820

- Workshop 4: Engagiertes Verkaufen, Dok.Nr. 123109822

- Workshop 5: Marketing, Dok.Nr. 123109820

- Workshop 6: Engagiertes Verkaufen, Dok.Nr. 123109822

Dok.Nr. 123109822  
19.11.2018, 10 – 13 Uhr, IHK Regionalkammer Plauen

Information & Anmeldung: Kathrin Stiller, Tel. 0375/814-2300, Daniela Seidel, Tel. 03741/214-3320. Online-Anmeldung [www.chemnitz.ihk24.de](http://www.chemnitz.ihk24.de) (bitte Dok.Nr. in die Suche eingeben).

### Weiterbildung/Bildung:

24.09.2018 bis 28.09.2018: **Unterrichtungen im Bewachungsgebiete nach § 34a.** Information & Anmeldung: Susann Hopf, Tel.: 03741/214-3401 oder online [www.chemnitz.ihk24.de/wbplauen](http://www.chemnitz.ihk24.de/wbplauen), VA-Nr. 10055

24.09.2018 bis 26.09.2018: **Start-up: Betriebswirtschaftliches Handlungswissen für Existenzgründer** Infos & Anmeldung: Susann Hopf, Tel.: 03741/214-3401, [www.chemnitz.ihk24.de/wbplauen](http://www.chemnitz.ihk24.de/wbplauen), VA-Nr. 10399.

## Die Stadt Plauen sucht Auszubildende

Beginnen Sie ab **01.09.2019** eine Berufsausbildung **zur/zum Verwaltungsfachangestellten**

in der Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung in der Stadt Plauen. Bitte richten Sie Ihre vollständigen und aussagefähigen Bewerbungsunterlagen bis spätestens zum

**2. November 2018**

an die Stadt Plauen, Fachgebiet Personal/Organisation, Unterer Graben 1 in 08523 Plauen. Von Bewerbungen per E-Mail bitten wir abzusehen. Unter [www.plauen.de/stellenangebote](http://www.plauen.de/stellenangebote) finden Sie Informationen zu den Inhalten der Berufsausbildung und den Voraussetzungen für dieses Ausbildungsplatzangebot.

Als Ansprechpartnerin steht Ihnen Frau Ott zur Verfügung.

Telefon: 03741/291-1164, E-Mail: [Anja.Ott@plauen.de](mailto:Anja.Ott@plauen.de)



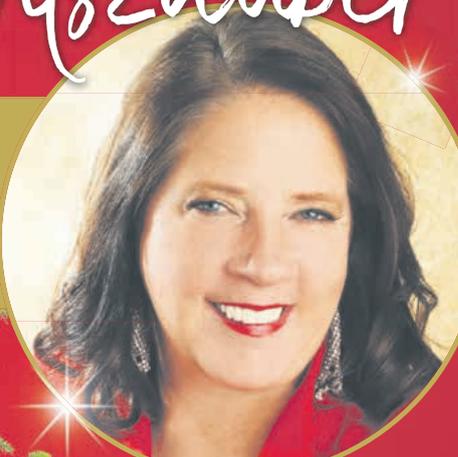
MCP  
KUNST & WIRTSCHAFT

7

WEIHNACHTEN  
IN DER REGION

# Weihnachtszauber

mit **KATHY KELLY**



**Kevin Pabst**  
**Ilja Martin**  
JUNGE TENÖRE

**Florian Schäfer**  
PIANIST

**Sophie Heucke**  
GEIGERIN




**Do., 20. Dezember '18 · PLAUEN, Festhalle**

**KARTEN:** Festhalle Plauen 0 37 41 / 2 91 24 50; alle Freie Presse-Shops in ihrer Nähe; alle eventim-Vorverkaufsstellen; Tickets im Internet: [www.eventim.de](http://www.eventim.de)

**Freundlich, zuverlässig, sicher!**  
Der Johanniter-Fahrdienst.



**Wir fahren Sie gern:**

- nach Ihren persönlichen Wünschen, wie Einkauf und individuelle Anlässe
- mit und ohne Verordnung des Arztes
- in Kliniken und Krankenhäuser, zu Therapien und Kuren
- mit körperlichen Einschränkungen, Roll- oder Tragestuhl
- für Kitas, Schulen, Senioren- und Tagespflegeeinrichtungen

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.  
Fahrdienst Plauen  
A.-Kraus-Str. 31, 08529 Plauen  
Tel. 03741 405819  
[fahrdienst.plauen@johanniter.de](mailto:fahrdienst.plauen@johanniter.de)

**DIE JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben



**GLITZNER**  
**ENTSORGUNG GMBH**

Alte Reichenbacher Str. 76 • 08606 Oelsnitz • Tel. 03 74 21 / 25 94 20  
E-Mail: [info@mbs-vogtland.de](mailto:info@mbs-vogtland.de) • [www.glitzner-entsorgung.de](http://www.glitzner-entsorgung.de)

**Wertstoffhof**  
**Kompostsubstrate**  
**Containerdienst**

|            |                   |
|------------|-------------------|
| Montag     | 07:30 – 16:00 Uhr |
| Dienstag   | 07:30 – 17:00 Uhr |
| Mittwoch   | 07:30 – 16:00 Uhr |
| Donnerstag | 07:30 – 17:00 Uhr |
| Freitag    | 07:30 – 16:00 Uhr |
| Samstag    | 08:00 – 12:00 Uhr |

**inetz**

Ein Unternehmen von **eins**

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams in der Region Vogtland für unseren Bereich Netzbetrieb Erdgas eine/-n

## **Obermonteur im Netzbetrieb Erdgas (m/w)** sowie **Spezialmonteure im Netzbetrieb Erdgas (m/w)**

Die Netzgesellschaft inetz ist eine 100-prozentige Tochter des Versorgers **eins energie in sachsen**. inetz betreibt Strom-, Erdgas- Fernwärme- und Trinkwassernetze in Chemnitz sowie die Erdgasnetze in großen Teilen der Region Südsachsen. Mit rund 1.100 Mitarbeitern zählt die **eins**-Gruppe zu den größten Arbeitgebern in der Region. Die **eins**-Gruppe setzt sich für den Umweltschutz ein, ist ein Wirtschaftsfaktor der Region und engagiert sich im kulturellen sowie sozialen Umfeld.

### **Ihre Aufgaben:**

- Ausführen von Montage-, Wartungs-, Instandsetzungs- und damit zusammenhängender Arbeiten im Erdgasnetz nach entsprechenden Vorgaben und Anweisungen
- Ausführen von Gaskonzentrationsmessungen, Dichtheits- und Funktionsprüfungen
- Abstimmungen mit Kunden und Versorgungsträgern im Zusammenhang mit der Arbeitsdurchführung
- selbstständiges Führen von Nachweisunterlagen unter Einbeziehung betriebsinterner Software
- Durchführen von Sofortmaßnahmen bei Betriebsabweichungen und Störungen
- Bereitschaftsdienst

### **Ihr Profil:**

- abgeschlossene Facharbeiterausbildung mit einschlägiger Fachrichtung
- mindestens 2-jährige Berufserfahrung
- Führerschein Klasse 3 oder B
- Zusatzausbildung für die Tätigkeit als Obermonteur im Netzbetrieb Erdgas (Lecksucher):  
Prüfung nach DVGW-Arbeitsblatt G 468-2

Als Obermonteur im Netzbetrieb Erdgas (Lecksucher) (m/w) nehmen Sie u. a. noch folgende Aufgaben wahr:

- selbstständiges Durchführen von Abspürmaßnahmen mit entsprechender Spezialtechnik
- eigenverantwortliche Klassifizierung der ermittelten Ergebnisse sowie Einleiten von entsprechenden Sicherungsmaßnahmen
- Mitarbeit bei der Erarbeitung von Abspürplänen
- Führen, Anweisen und Unterweisen zugeordneter Mitarbeiter zum Umgang mit Gaskonzentrationsmesstechnik sowie fachliches Überwachen im Umgang mit dieser Technik

Ihre Voraussetzungen stimmen mit unserem Anforderungsprofil überein und Sie interessieren sich für diese Position? Dann freuen wir uns über Ihre aussagefähige Bewerbung mit frühestmöglichem Eintrittsdatum und Ihren Vergütungsvorstellungen. Diskretion sichern wir selbstverständlich zu.

Ansprechpartnerin: Madeline Reimer  
Telefonnummer: (0371) 525 - 2112  
[www.eins.de/karriere](http://www.eins.de/karriere)

**TOP**

NATIONALER  
ARBEITGEBER

2018

**FOCUS**

DEUTSCHLANDS  
BESTE ARBEITGEBER  
IM VERGLEICH

IN KOOPERATION MIT

**konunu<sup>2</sup> | statista**

FOCUS-BUSINESS  
01 | 2018

## Baubiologie Plauen

Sachverständigenbüro für Baubiologie und Umweltanalytik

Rüdiger Weis Dipl.Ing.(TU)  
Kemmlerstr. 38 A  
08527 Plauen  
Baubiologie IBN

Tel. 03741 472878  
info@baubiologie-plauen.de  
www.baubiologie-plauen.de

- Arbeitsplatzanalyse
- Bauplatzuntersuchung
- Schlafplatzuntersuchung
- Elektromog
- Schadstoffe / Wohngifte
- Schimmel
- Radon / Radioaktivität

**Kleintierbestattung „Emily“** Kremierung, Erdbestattung auf empfohlenen Friedhof oder eigenem Grundstück

Reusaer Straße 16 • 08529 Plauen • Tel. 03741 - 743444

**24-Stunden**  
0174-4134136

BESTATTUNGSDIENST

## MARION TODT

Neundorfer Str. 120, 08523 Plauen  
Tel.: 03741-70 70 60  
www.bestattungsdienst-todt.de  
info@bestattungsdienst-todt.de

Seit 1992 Ihr einheimischer Bestatter  
preiswert – kompetent – qualifiziert

**Bestattungen „PARTNER“**  
Kerstin & Joachim Roßbach GmbH

Telefon Tag & Nacht **03741 / 48 00 4**  
jederzeit kostenloser Hausbesuch

**08529 Plauen/Vogtland · Röntgenstraße 39**  
bu-partner@t-online.de · www.bestattungsunternehmen-partner.de  
Filiale: 07985 Elsterberg · Hohndorfer Str. 1 · Telefon: 036621 20790

## Forstseilwinde KRPAN 3,5E



nur **1641 €**  
solange Vorrat reicht

Zugkraft 3,5t  
Seillänge 70m  
Seildurchmesser 8mm  
mechanische Steuerung

### Kotschenreuther GmbH & Co. KG

08527 Plauen Findeisenstraße 1  
Tel.: 03741 15560  
07950 Triebes Adolph-Herbst-Straße 17  
Tel.: 036622 82980

**KRPAN®**

**Die Plauer Stadtnachrichten**  
erscheinen 2018 noch zu  
nachfolgenden  
Erscheinungsterminen:  
**31. Oktober 2018** und  
**19. Dezember 2018**

MELODIEN, MELANCHOLIE UND ROCK

# NICK & JUNE



**KATHARINENKIRCHE · OELSNITZ**  
**22. SEPTEMBER 2018 · 20:00 UHR**

VVK: ab €10,00 ERM.: €5,00 AK: €15,00 · Sitzplatz

oelsnitzer kultur gmbh | K | Sternquell | Freie Presse | VOGT LAND

WWW.BLICK.DE

## III. VOIGTSBERGER BAUERNMARKT



**SCHLOß VOIGTSBERG**  
**16. SEPTEMBER 2018**

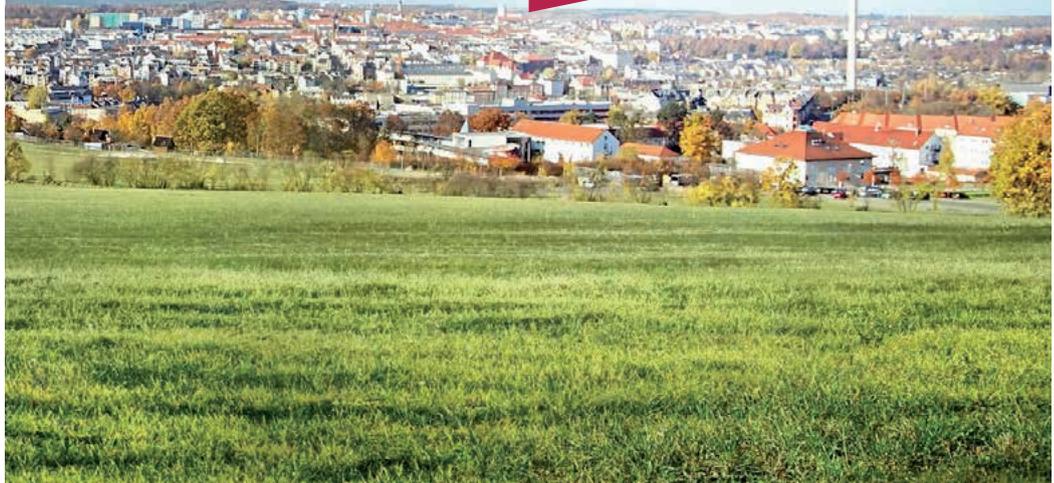
oelsnitzer kultur gmbh | LANDESAMT FÜR UMWELT, LANDWIRTSCHAFT UND GEOLOGIE | Freistaat SACHSEN | VOGT LAND

WWW.SCHLOSS-VOIGTSBERG.DE

Ein Unternehmen der **envia M-Gruppe**

# 70 JAHRE

## FERNWÄRME FÜR PLAUEN



**envia THERM**

**Tag der offenen Tür**  
Samstag, 20.10.2018, 10 – 16 Uhr  
Heizkraftwerk Plauen  
Hammerstraße 86

Erleben Sie einen spannenden Tag für die ganze Familie.

- 🎵 Brezel Brass (Böhmisch Boogie)
- 🔍 Kraftwerksführungen
- 👧 Kindererlebniskraftwerk
- 💡 Jubiläums-Quiz
- 🍴 Kulinarisches aus der Region
- ⊕ u.v.m.

**Eintritt frei**



**NECKERMANN**  
REISEN

PARTNER

# CITY REISEBÜRO PLAUEN

Gottschaldstr. 1a (Eingang Ecke Bahnhofstraße)

NUR  
BEI  
UNS

Bequemen VIP-Flughafentransfer ab Haustür zu den Flughäfen Leipzig, Dresden, Erfurt oder Nürnberg für 99 € pro Fahrzeug (max. 7 Personen) für die Hin- und Rückfahrt dazu buchen!

NUR  
BEI  
UNS

## Mittelmeerkreuzfahrt mit der neuen Mein Schiff 2



„Wo Fiesta auf Siesta trifft“

Termin: 15.09. - 22.09.2019

7 Nächte mit Flugreise ab/ bis Nürnberg nach/ ab Palma de Mallorca, **Premium Alles inklusive**

p.P. bei Doppelbelegung ab **1.589 €\***



## Gruppenreise Kreta • Griechenland

Sentido Pearl Beach \*\*\*\*

Termin: 10.04.-17.04.19, 7 Nächte, Flugreise ab/ bis Nürnberg inklusive Haustürtransfer und Reisebegleitung ab/ bis Plauen\*\*, Halbpension

p.P. im DZ ab **599 €\*\***



Erkunden Sie mit uns die Sonneninsel Kreta. Spazieren Sie die lange Strandpromenade von Rethymnon entlang oder entdecken Sie im hoteleigenen Garten einheimische Pflanzen und Kräuter.

**SELTA MED-Katalog mit Kur- & Wellness-Reisen**



**JETZT HOLEN & SUPER-RABATTE bis zu 25 € p.P. SICHERN!**



## WINTER-SONDERANGEBOTE 2018/ 2019

### TSSCHECHIEN • MARIENBAD



**Hotel Richard Spa & Wellness** \*\*\*\*

Bustransfer\*\* • 6 Tage • FR, HP o. VP ärztl. Untersuchung • 6 Kuranwendungen Trinkkur • Süßwasserpool, Whirlpool & Fitnessraum • Leihbademantel

18.09.-04.12.18 & 03.01.-02.04.19

pro Person im DZ ab **249 €**

### POLNISCHE OSTSEE • GROß MÖLLEN



**Baltvia Sea Resort** \*\*\*\*\* **NEU**

Bustransfer\*\* • 1 Woche • HP o. VP • ärztl. Konsultationen • 15 Kuranw. Hallenbad • Whirlpool • Saunen • Erlebnisduche • Leihbademantel

15.09.-22.12.18 & 05.01.-30.03.19

pro Person im DZ ab **299 €**

### DEUTSCHLAND • BAD FÜSSING



**Hotel Unter den Linden** \*\*\*\* **NEU**

Bustransfer inkl. Wohlfühlpaket\*\* 1 Woche • HP • täglich 1 Tischgetränk zum Abendessen inklusive • Saunen Thermalhallenbad

18.09.-27.11.18 & 26.02.-02.04.19

pro Person im DZ ab **569 €**

## WEIHNACHTEN & SILVESTER 18/ 19

### POLNISCHE OSTSEE • SWINEMÜNDE



**Hotel Drei Inseln** \*\*\*\* **Premium PARTNER**  
Bustransfer\*\* • 14 Tage • Vollpension • ärztliche Eingangsuntersuchung • 12 Kuranwendungen Hallenbad • Whirlpool • Ruhezone Eisbrunnen • Sauna • traditioneller Heiligabend • Weihnachtskonzert Live-Musik • **Silvestergala-Abend mit Alles Inklusiv** • Leihbademantel örtliche Reiseleitung

Termin z.B.: 22.12. - 04.01.19

pro Person im DZ ab **1110 €\***

NUR 350 m bis zum Strand Dachterrasse mit Meerblick komfortabel und modern...



### SLOWAKEI • TRENCIANSKE TEPLICE



**Kurhaus Krym** \*\*\*\* **Premium PARTNER**

Bustransfer inkl. Wohlfühlpaket\*\* 8 Tage • VP • ärztliche Konsultation 14 Kuranwendungen • festliches Weihnachtsmenü mit Musik & Live-Gesang z.B. Termin: 20.12.-27.12.18

pro Person im DZ ab **434 €\***

Pauschalangebote: \*Frühbucherpreis Mein Schiff (limitiertes Kontingent) bei Buchung bis einschl. 31.01.19. \*\* Bei einer Mindestteilnehmerzahl von 14 Personen. Es gelten die AGB It. Reiseveranstalter TUI Cruises GmbH, Heidenkampsweg 58, 20097 Hamburg sowie Thomas Cook Touristik GmbH, Thomas-Cook-Platz 1, D-61440 Oberursel. Selta Med-Angebote: \* Super-Frühbucherrabatt p.P. bei Buchung bis 31.08.18 bereits abgezogen. \*\* Zustiegsstellen und detaillierte Informationen zum Wohlfühlpaket entnehmen Sie dem Selta Med Katalog „Winter-Sonderangebote 18/ 19“. Es gelten die AGB It. Reiseveranstalter: Selta Med GmbH, Gottschaldstr. 1a, 08523 Plauen. Alle Preise in Euro und pro Person. Druckfehler, Zwischenverkauf, Preisänderungen vorbehalten.

**NECKERMANN**  
REISEN  
PARTNER



**Kommen Sie vorbei. Wir beraten Sie gern.**

Gottschaldstr. 1a (Eingang Ecke Bahnhofstraße).

Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr und nach Vereinbarung

[www.reisebuero-plauen.de](http://www.reisebuero-plauen.de) • CityReisebüroPlauen

**Tel. (03741) 289356-70**

**E-Mail: [info@reisebuero-plauen.de](mailto:info@reisebuero-plauen.de)**